



Count on it.

Form No. 3411-497 Rev E

Betjeningsvejledning

**Sæt til X25 GeoLink®-
præcisionssprøjtesystem
Multi Pro® 1750- eller 5800-plænesprøjte
Softwareversion 4.00 og nyere**

Bemærk: Kontakt en autoriseret Toro-forhandler, Toro
NSN på 1-844-GEOLINK (1-844-436-5465) eller
NSNTech@toro.com med henblik på kundeservice.



⚠ ADVARSEL

CALIFORNIEN

Advarsel i henhold til erklæring nr. 65

Brug af dette produkt kan medføre eksponering over for kemikalier, der ifølge staten Californien er kræftfremkaldende og giver medfødte defekter eller andre forplantningsskader.



Figur 1

g000502

1. Advarselssymbol

Denne betjeningsvejledning bruger 2 ord til at fremhæve oplysninger. **Vigtigt** henleder opmærksomheden på særlige mekaniske oplysninger, og **Bemærk** angiver generel information, som det er værd at lægge særligt mærke til.

Indledning

GeoLink®-præcisionssprøjtesystemet styrer automatisk sprøjtedoseringen og sprøjteområdet. Systemet overvåger også det sprøjtede område, køretøjshastigheden og det samlede rumindhold af det sprøjtede materiale. Du indstiller målrumindholdet pr. enhedsområde, der skal sprøjtes, og sprøjtesystemet opretholder automatisk strømmen inden for det korrekte interval for køretøjshastigheden og viser kontinuerligt det faktiske rumindhold af materiale pr. sprøjtet område.

Læs denne vejledning omhyggeligt, så du kan lære at betjene og vedligeholde produktet korrekt. Oplysningerne i denne vejledning kan hjælpe dig og andre med at undgå person- og produktskade. Selvom Toro udvikler og fremstiller sikre produkter, er du selv ansvarlig for korrekt og sikker betjening af produktet. Du kan kontakte Toro direkte på www.Toro.com for at få oplysninger om produkter og tilbehør, hjælp til at finde en forhandler og for at registrere dit produkt.

Når du har brug for service, originale Toro-dele eller yderligere oplysninger, bedes du kontakte en autoriseret serviceforhandler eller Toros kundeservice samt have produktets model- og serienummer parat.

Modelnr. _____

Serienr. _____

Denne betjeningsvejledning advarer dig om mulige farer og giver dig særlige sikkerhedsoplysninger ved hjælp af advarselssymbolet (Figur 1), der angiver en fare, som kan forårsage alvorlig personskade eller død, hvis du ikke følger de anbefalede forholdsregler.

Indhold

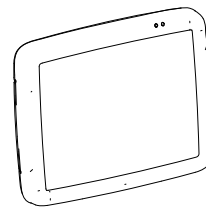
Sikkerhed	3
Produktoversigt	3
Betjeningsanordninger	4
Brug af den flydende menubjælke	4
Specifikationer	6
Betjening	7
Introduktion til de forskellige displaytil- stande	7
Start af X25-kommandokonsollen	7
Brug af touchskærmen	7
Valg af sprog og accept af licensaftalen	8
Brug af hovedkontakten på X25- kontrolkonsollen	8
Valg af korrekte måleenheder	9
Brug af nem-tilstand	11
Brug af standardtilstand	31
Registrering af jobdetaljer	37
Eksport af joboplysninger	37
Opsætning af systemet	39
Indledningsvis testning af systemet	41
Gendannelse af X25-softwarekonfiguratio- nen	42
Alarmliste	42
Tip vedrørende betjening	42
Vedligeholdelse	44
Skema over anbefalet vedligeholdelse	44
Rengøring af gennemstrømningsmåle- ren	44
Rengøring af displayskærmen	44
Fejlfinding	45

Sikkerhed

Læs og forstå indholdet i denne *betjeningsvejledning*, før konsolcomputeren betjenes.

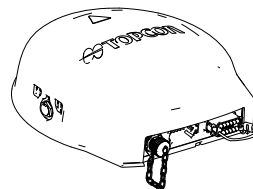
- Opbevar disse anvisninger sammen med *betjeningsvejledningen* til plænesprøjten.
- Det er meget vigtigt, at alle, der betjener udstyret, har øjeblikkelig adgang til instruktionerne på alle tidspunkter.
- Læs disse instruktioner og instruktionerne i *betjeningsvejledningen* til plænesprøjten omhyggeligt. Lær betjeningsanordningerne og udstyrets korrekte brug at kende.
- Lad aldrig børn eller andre personer, der ikke kender denne vejledning, bruge betjeningsanordningerne.
- Sprøjt aldrig, når der er mennesker, især børn, eller husdyr i nærheden.
- Kemikalier kan kvæste personer, dyr, planter, jord eller anden ejendom. Sådan undgås personkvæstelse og skade på miljøet:
 - Brug de rigtige kemikalier til opgaven.
 - Følg producentens instruktioner på mærkaten på beholderen med det kemiske middel. Anvend, og håndter kemikalier som anbefalet.
 - Håndter, og anvend kemikalierne med forsigtighed.
 - Bær alt nødvendigt beskyttelsesudstyr.
 - Håndter kemikalier på et godt ventileret sted.
 - Ryg aldrig under håndtering af kemikalier.
 - Bortskaf ubrugte kemikalier og beholdere på en korrekt måde.
- Husk, at operatøren eller brugeren er ansvarlig for ulykker eller farer, der måtte ramme andre mennesker eller deres ejendom.

Produktoversigt



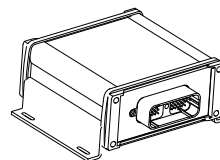
g204997

Figur 2
X25-kontrolkonsol



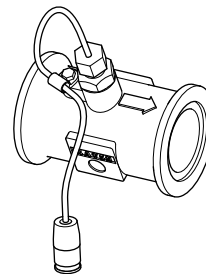
g204996

Figur 3
Satellitmodtager



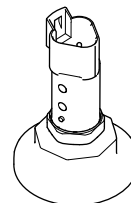
g204995

Figur 4
ASC (automatisk sektionsstyreenhed)



g205645

Figur 5
Turbogennemstrømningsmåler



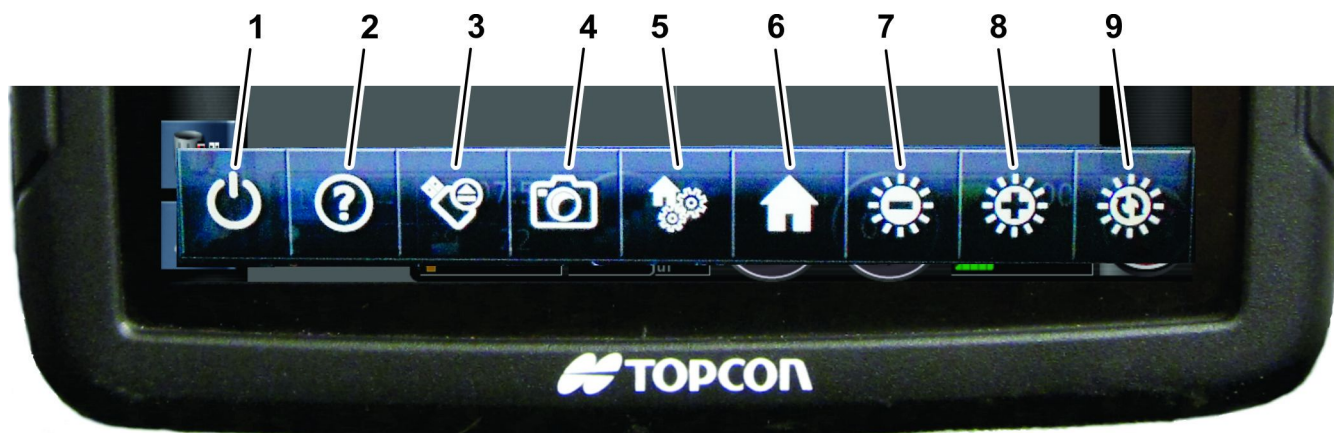
g205646

Figur 6
Tryktransducer

Betjeningsanordninger

Før du starter motoren og tager sprøjten i brug, er det vigtigt, at du bliver fortrolig med alle sprøjtes betjeningsanordninger.

Flydende menubjælke



g203292

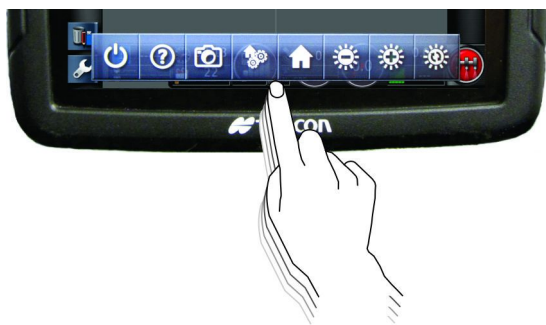
Figur 7

- | | |
|--|--|
| 1. Sluk-ikon | 6. Startskærmsikon |
| 2. Hjælpeikon | 7. Ikon for lysstyrkekontrol (reducer lysstyrken) |
| 3. Ikon for USB-udskubning (vises, når en USB-lagerenhed sættes i X25-monitoren) | 8. Ikon for lysstyrkekontrol (øg lysstyrken) |
| 4. Skærbilledikon | 9. Ikon for lysstyrketilstand (auto, dagtilstand og nattilstand) |
| 5. Ikon for håndtering af globale startskærme | |

Brug af den flydende menubjælke

Adgang til den flydende menubjælke

Stryg op fra bunden af displayet for at få adgang til den flydende menubjælke (Figur 8).



g203365

Figur 8

er i RUN-position (kør). X25-sprøjtesystemet slukker (OFF), når nøglekontakten er i SHUT OFF-position (sluk).

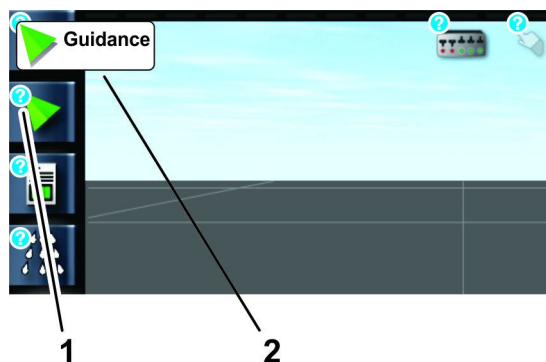
Hjælpeikon

Tryk på HJÆLPEIKONET på den flydende menubjælke for at få vist individuelle hjælpeikoner, der beskriver betjeningsanordningerne på den aktuelle skærm (Figur 7). Tryk på de individuelle hjælpeikoner for at se den beskrivende tekst af de enkelte betjeningsanordninger (Figur 9). Tryk på hjælpeikonet på den flydende menubjælke igen for at fjerne de individuelle hjælpeikoner.

Sluk-ikon

Brug SLUK-ikonet for at slukke GeoLink-systemet (Figur 7).

Bemærk: Ved normal drift tændes X25-sprøjtesystemet (ON), når nøglekontakten



Figur 9

g203343

1. Individuelt hjælpeikon
2. Beskrivende tekst

Ikon for USB-udskubning

Tryk på ikonet for USB-UDSKUBNING, før du tager en USB-enhed ud af X25-kontrolkonsollen (Figur 7). Ikonet for USB-udskubning vises kun på den flydende menubjælke, når der sidder en USB-lagerenhed i USB-porten.

Bemærk: USB-porten (ikke vist) er placeret på monitorens bagside.

Skærbilledikon

Tryk på SKÆRMBILLEDIKONET for at kopiere det aktuelle skærbillede til USB-lagerenheden.

Ikon for håndtering af globale startskærme

Tryk på ikonet for HÅNDTERING AF GLOBALE STARTSKÆRME for at gemme driftsskærmens layout. Brug håndtering af globale startskærme for at rydde op på driftsskærmen eller for hurtigt at vende tilbage og få vist de ønskede oplysninger på driftsskærmen. Vis eller skjul de ønskede visninger på driftsskærmen, og tryk på GEM STARTSKÆRM-ikonet for at gemme layoutet.

Ikoner for skærmlysstyrke

Brug ikonerne for SKÆRMLYSSTYRKE (Figur 7) til at justere skærmens lysstyrke på kontrolkonsollen:

- Tryk på ikonet (-) for skærmlysstyrke for at reducere lysstyrken på displayet.
- Tryk på ikonet (+) for skærmlysstyrke for at øge lysstyrken på displayet.
- Tryk på ikonet for lysstyrketilstand for at vælge en af følgende:
 - Auto (bruger lyssensoren i kontrolkonsollen til at justere skærmens lysstyrke)
 - Dagtilstand (forudindstil skærmens lysstyrke til maskindrift med stærkt omgivende lys)
 - Nattilstand (forudindstil skærmens lysstyrke for maskindrift med dæmpet omgivende lys)

Tænd/sluk-knap

Vigtigt: Systemet tænder (ON), når du starter maskinen. Tænd/sluk-knappen er ikke nødvendig for at starte systemet.

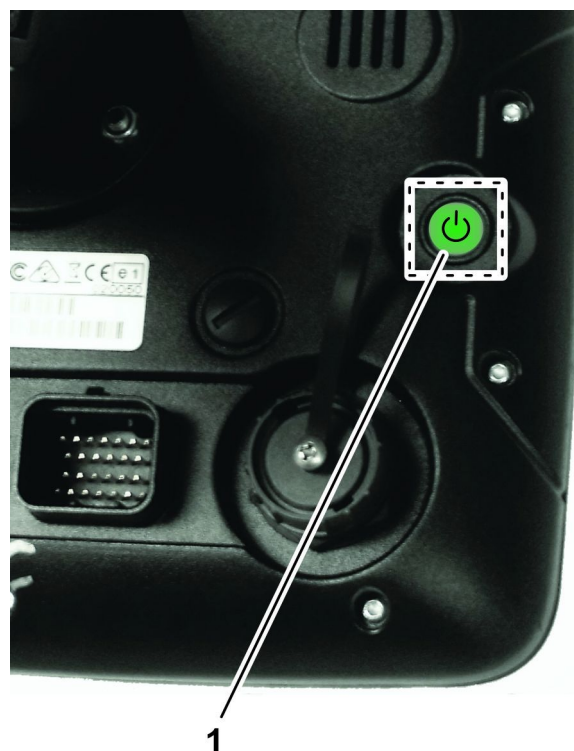
- Under normal drift TÆNDES X25-sprøjtesystemet ved at sætte tændingskontakten i positionen RUN (kør).

Bemærk: Når det er nødvendigt, kan du TÆNDE X25-sprøjtesystemet ved at trykke på tænd/sluk-knappen bag på kontrolkonsollen (Figur 10).

- SLUK X25-sprøjtesystemet ved at sætte tændingskontakten i positionen SHUT OFF (sluk).

Bemærk: I nødstilfælde kan du trykke på tænd/sluk-knappen bag på kontrolkonsollen (Figur 10) for at afbryde X25-sprøjtesystemet.

Bemærk: Når konsollen slukkes korrekt, påvirker det ikke data, der er gemt i ECU-hukommelsen.



Figur 10

g203113

1. Tænd/sluk-knap – grøn

Annuler- og bekræft-knap

Brug disse knapper til at annullere eller bekræfte en indtastning eller et valg. Du skal vælge en af disse knapper for at gå videre fra skærme, de vises på (Figur 11).



g030695

g030695

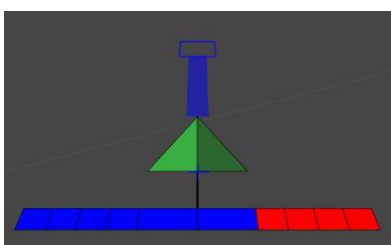
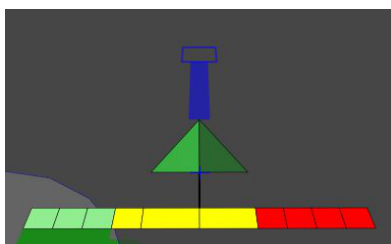
Figur 11

Redskabsfarveindikatorer

Disse indikatorer viser køretøjets og dets redskabs placering og retning.

Redskabsfarven angiver statussen for produktanvendelsen, som følger (Figur 12):

- Rød – bomsektionen er slukket.
- Blå – bomsektionen er blokeret (tændt uden strømning, typisk som følge af lav hastighed eller lavt tryk).
- Gul – bomsektionen er tændt uden strømning med overlæg (typisk som følge af, at en automatisk sektionsstyring standser strømmen).
- Grøn – bomsektionen er tændt og har strømning.



g031203

g031203

Figur 12

positionsdata til en server via internettet. GPS-styrede maskiner, der er udstyret med RTK-korrektion, udveksler data med serveren, så der sendes positionsoplysninger og modtages korrektionsoplysninger via mobile dataudvekslinger. Serveren bruger positionsdata fra basisstationen til at beregne positionskorregerende data og sender dem til køretøjer via mobilmodemmet. Den korregerede GPS-position giver en placeringspræcision på 1 til 2 cm i realtid.

- GLONASS (Global Navigation Satellite System (russisk GNSS)) – Dette system lader GPS-modtageren bruge det russiske satellitnavigeringssystem ud over GPS.

Specifikationer

Det er vigtigt, at brugeren forstår følgende akronymer:

- WAAS (Wide Area Augmentation System) – Dette positionskorregerende system er udviklet af Federal Aviation Administration i USA som en hjælp til luftnavigering gennem en forbedring af GPS-signalers nøjagtighed og tilgængelighed.
- RTK (Real Time Kinematic) – RTK-netværk – en gruppe landbaserede stationer, der sender

Betjening

Computeren i den automatiske sektionsstyreenhed (ASC) styrer sprøjtedoseringen for forskellige køretøjshastigheder. Du indstiller målrumindholdet pr. enhedsområde, der skal sprøjtes, og ASC-enheden opretholder automatisk strømmen inden for det korrekte interval for køretøjshastigheden og viser kontinuerligt det faktiske rumindhold af materiale pr. sprøjtet område. X25-kontrolkonsollen overvåger også det sprøjtede område, køretøjshastigheden og det samlede rumindhold af det sprøjtede materiale.

Du kan konfigurere GPS-systemets indstillinger for GeoLink-systemet på to måder:

- Indstil GPS'en til at bruge WAAS med RTK-korrektion (GPS-signal, hvor positions- og placeringskorregerende data sendes via et mobilmodem).
- Indstil GPS'en til kun at bruge WAAS (GPS uden korregerende data) til placering og retning.

Når GeoLink-systemet indstilles til at bruge WAAS med RTK-korrektion, øges positionspræcisionen i GeoLink-sprøjtesystemet, og der opnås yderligere funktioner med X25-kontrolkonsollen.

Bemærk: Sørg for, at sprøjten er kalibreret korrekt, før sprøjtningen startes.

Bemærk: Sørg for, at InfoCenter er indstillet til GeoLink, før displayet bruges til at sprøjte.

Introduktion til de forskellige displaytilstande

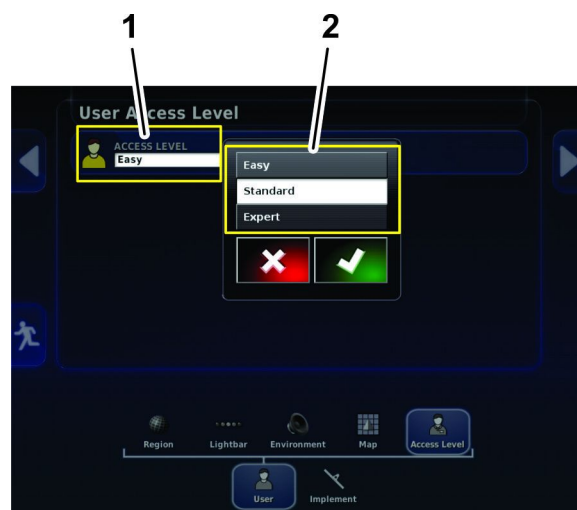
Tilgængeligheden af sprøjtes betjeningsanordninger, indstillinger og muligheder afhænger af, hvilken skærmtilstand du bruger. Displaytilstanden styres gennem menuen for brugeradgangsniveau på indstillingsskærmen.

- Nem-tilstand – Denne tilstand er beregnet til generel sprøjtning, som alle operatører kan bruge.
- Standardtilstand – Denne tilstand er beregnet til jobopsætning, oprettelse af baneskel, kalibrering og generel sprøjtning. Du kan beskytte standardtilstanden med adgangskode og bruge denne tilstand til opsætning af ekstra funktioner i GeoLink-systemet. Oplysningerne i standardtilstanden er i videoformat. **Se videoerne på USB-drevet, der fulgte med GeoLink-systemet, eller på www.Toro.com.**

Bemærk: Brug standardtilstanden, når du kortlægger et sprøjteskel.

- Eksperttilstand – Denne tilstand er beregnet til brug af forhandleren under diagnosticering af og fejlfinding i systemproblemer. Eksperttilstanden

er beskyttet med adgangskode og sætter forhandleren i stand til at hjælpe med kundeservice.



Figur 13
Skærmen Indstillinger

1. Aktuelt adgangsniveau
2. Liste over adgangsniveauer

Start af X25-kommandokonsollen

1. Sørg for, at GeoLink-komponenterne og finishsættet er installeret.
2. Start maskinen, og vent nogle sekunder, indtil kommandokonsollen starter.

Bemærk: Husk følgende om at starte og slukke kommandokonsollen:

- Sluk for maskinen for at SLUKKE kommandokonsollen og X25-sprøjtesystemet.
- Brug sluk-ikonet på den flydende menubjælke for kun at slukke for displayet.
- Den grønne knap på bagsiden af kommandokonsollen tænder og slukker konsollen.
- Data, der er gemt på computeren, påvirkes ikke af, at kommandokonsollen slukkes.

Brug af touchskærmen

Du får adgang til, tilføjer eller ændrer sprøjteoplysninger på X25-kontrolkonsollen ved at berøre skærmen og arbejde med de enkelte ikoner.

- Tryk på et ikon på skærmen for at se, hvad der vises på skærmen.

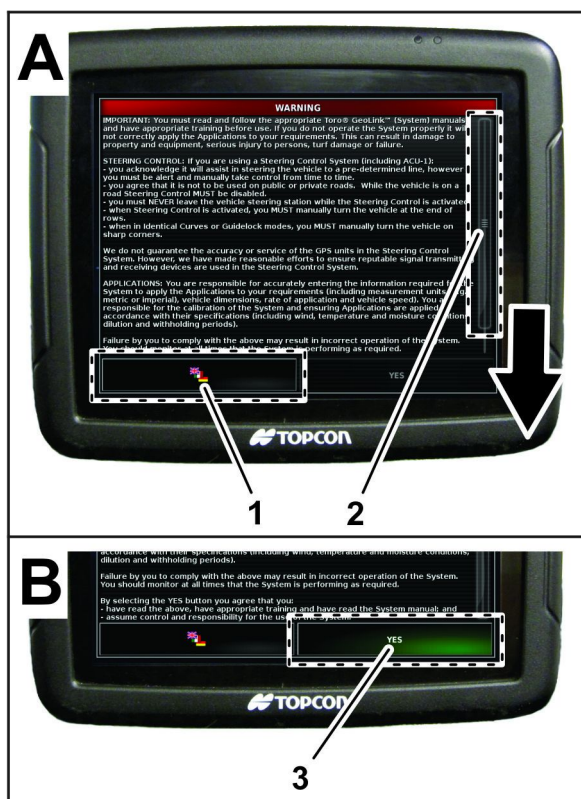
- Der vises flere indstillinger, når du trykker på et bestemt ikon.
- Vælg indstillinger efter behov.
- Bekræft det nye display (Figur 11).

Valg af sprog og accept af licensaftalen

Skærmen efter velkomstbilledet viser det valgte sprog samt slutbrugerlicensaftalen (EULA).

1. Tryk om nødvendigt på sprogikonet for at vælge et andet sprog på X25-displayet (Figur 14).

Bemærk: Når sproget indstilles på EULA-skærmen, ændres sprogindstillingen i hele X25-brugerfladen. Du kan også skifte sprog under brugerindstillingerne.

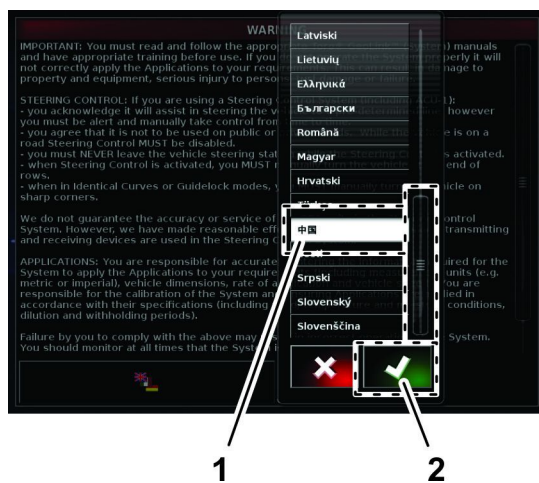


Figur 14

1. Sprogikon
2. Rullepanel
3. Ja-ikon

2. I dialogboksen til sprogvalg skal du gå til dit foretrukne sprog, vælge det på listen og trykke på Ja-ikonet (Figur 15).

X25-kontrolkonsollen starter på det valgte sprog.



Figur 15

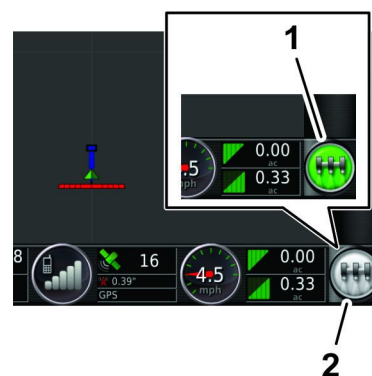
1. Valgt sprog
2. Bekræft-ikon

3. Læs slutbrugerlicensaftalen (EULA) (Figur 14).

Brug rullepanelet til at gå til bunden af skærmen. Ja-ikonet skifter til grønt (Figur 14).

4. Tryk på JA-ikonet for at gå til startskærmen (Figur 14).

Brug af hovedkontakten på X25-kontrolkonsollen



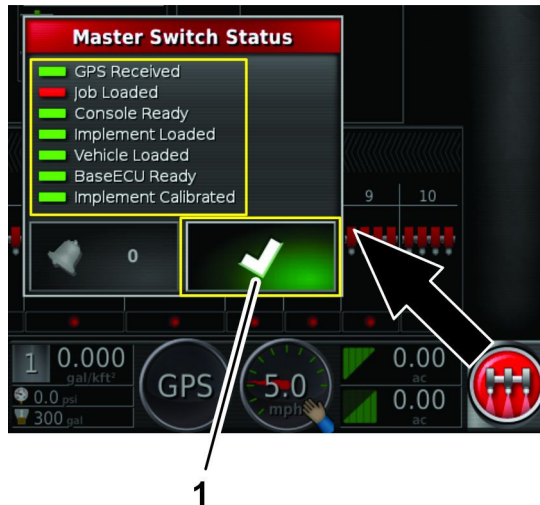
Figur 16

1. Grønt ikon for hovedkontakt (systemet er klart, sprøjtestyreenhed til)
2. Hvid (standby)

Hovedkontaktikonet angiver, om systemet er klart (Figur 16), med følgende farver:

- Grøn – angiver, at systemet er klart, og at sprøjtestyreenheden er tændt og fungerer.
- Hvid – sprøjtestyreenheden er på standby.
- Rød – angiver, at systemet ikke er klart, og at sprøjtestyreenheden er slukket og ikke kan benyttes.

Når hovedkontaktikonet er rødt, skal du trykke på ikonet for at få vist hovedkontaktens status med antallet af aktive alarmer (Figur 17).



Figur 17

Du kan trykke på bekræft-ikonet (Figur 17) når som helst for at vende tilbage til hovedskærmen og udføre de nødvendige korrigerende handlinger.

Brug af hovedkontakten

Multi Pro 1750-plænesprøjte

Hovedkontakten på startskærmen angiver, om sprøjtesystemet er tændt eller slukket (Figur 16).

Brug af hovedkontakten

Multi Pro 5800-plænesprøjte

Hovedkontakten på startskærmen tænder og slukker sprøjtesystemet (Figur 16). Denne kontakt virker ikke, hvis hovedsektionskontakten (fodkontakten) eller venstre, midterste og højre sektionskontakt på maskinen er i positionen OFF (fra). Se *betjeningsvejledningen* for at få oplysninger om hovedsektionskontakten og de tre sektionskontakter.

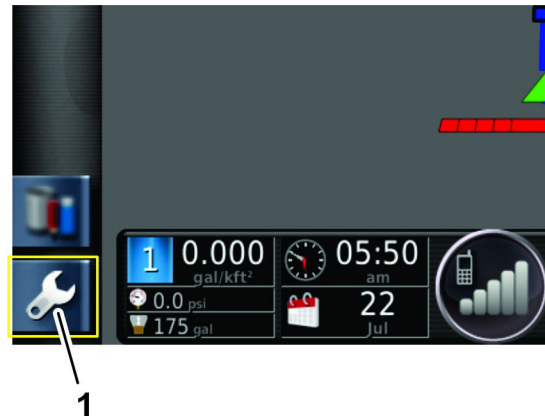
- Tryk på hovedkontaktikonet for at køre sprøjtesystemet (ikonet bliver grøn).
- Tryk på hovedkontaktikonet for at slukke sprøjtesystemet (ikonet bliver hvidt).

Valg af korrekte måleenheder

Følgende indstillinger er tilgængelige: metriske, imperial (UK) og imperial (USA). Der er imperialindstillinger for USA og Storbritannien (UK),

fordi gallons og fluid ounces har forskellige mål i hhv. USA og Storbritannien.

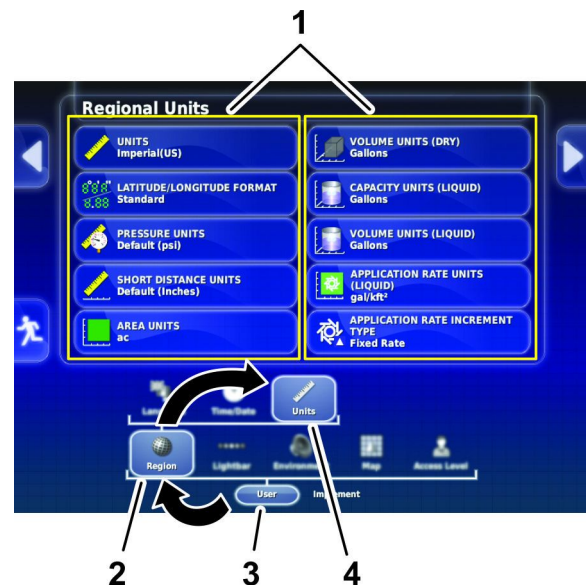
1. Tryk på opsætningsikonet på hovedskærmen (Figur 18).



Figur 18

1. Opsætningsikon

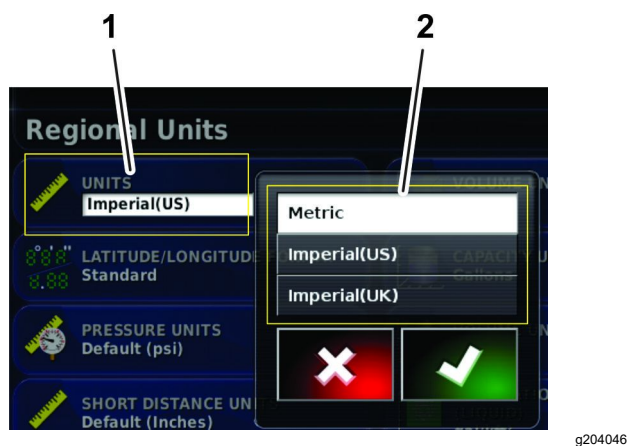
2. Vælg brugerikonet (Figur 19).



Figur 19

1. Enhedskategorier
2. Områdeikon
3. Brugerikon
4. Enhedsikon

3. Tryk på områdeikonet (Figur 19).
4. Tryk på enhedsikonet (Figur 19).
5. Vælg de korrekte enheder samt dosering efter behov, og tryk på bekræft-ikonet (Figur 20).

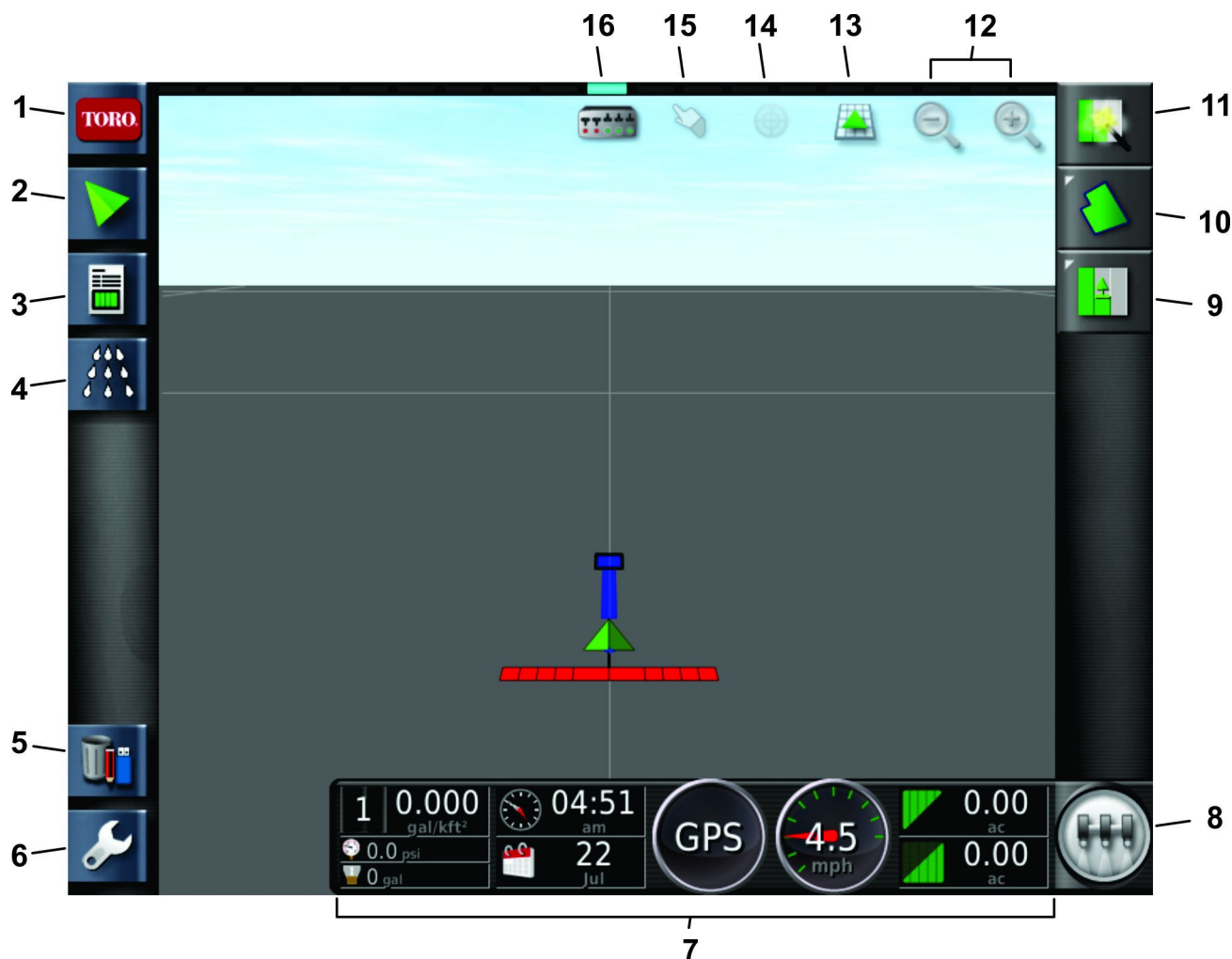


Figur 20

1. Aktuell måleenhed 2. Liste over måleenheder
-

Brug af nem-tilstand

Brug nem-tilstanden til sprøjtning af områder med fastsatte skel, hvilket giver mulighed for at vælge fra listen med opgaver og få vist sprøjteområdet.



Figur 21
Skærm i nem-tilstand

g203493

- | | | | |
|-------------------------------|---------------------------|---------------------------|----------------------------|
| 1. Ikon for systemoplysninger | 5. Lagerstyringsikon | 9. Ikon for jobmenu | 13. Ikon for skærmvisning |
| 2. Retningsikon | 6. Opsætningsikon | 10. Ikon for banemenu | 14. Kortcentreringsvisning |
| 3. Ikon for joboplysninger | 7. Sprøjteinstrumentpanel | 11. Ikon for Hurtig start | 15. Ikon for skelvalg |
| 4. Ikon for sprøjtestyreenhed | 8. Ikon for hovedkontakt | 12. Ikon for zoomfunktion | 16. Ikon for bomvisning |

Brug af de forskellige sprøjtemetoder

ASC-ikon (automatisk sektionstyreenhed)

Indstilling	Beskrivelse
ASC ON (TIL)	GeoLink styrer funktionen i de enkelte dysesektioner.
ASC OFF (FRA)	Operatøren styrer dysesektionerne som grupper med venstre, midterste og højre sprøjtesektionskontakter.
ASC BLOKERET (MANUEL TILSTAND)	Operatøren styrer dysesektionerne som grupper med venstre, midterste og højre sprøjtesektionskontakter.

Skelgrænseikon

Indstilling	Beskrivelse
BANESKEL	GeoLink tænder dysesektioner, når plænesprøjten kører over skellet til et arbejdsområde, du har defineret for et sprøjtejob.
	GeoLink slukker dysesektioner, når plænesprøjten kører ind i undtagne områder i arbejdsområdet.
	GeoLink slukker dysesektioner, når plænesprøjten kører ud over skellet for et arbejdsområde.
	GeoLink slukker dysesektioner, hvor spor-til-spor sprøjtning overlapper.
UBEGRÆNSET	GeoLink styrer ikke dysesektioner inden for skellet for et arbejdsområde eller undtagne områder i arbejdsområdet.
	GeoLink slukker dysesektioner, hvor spor-til-spor sprøjtning overlapper.
Baneskel deaktiveret	Plænesprøjtenes operatør tænder eller slukker manuelt for venstre, midterste og højre sprøjtesektion.
	GeoLink stiller ingen styring af dysesektionerne til rådighed.
	GeoLink stiller ingen styring af spor-til-spor sprøjteoverlapper til rådighed.

Ikon for doseringsregulering

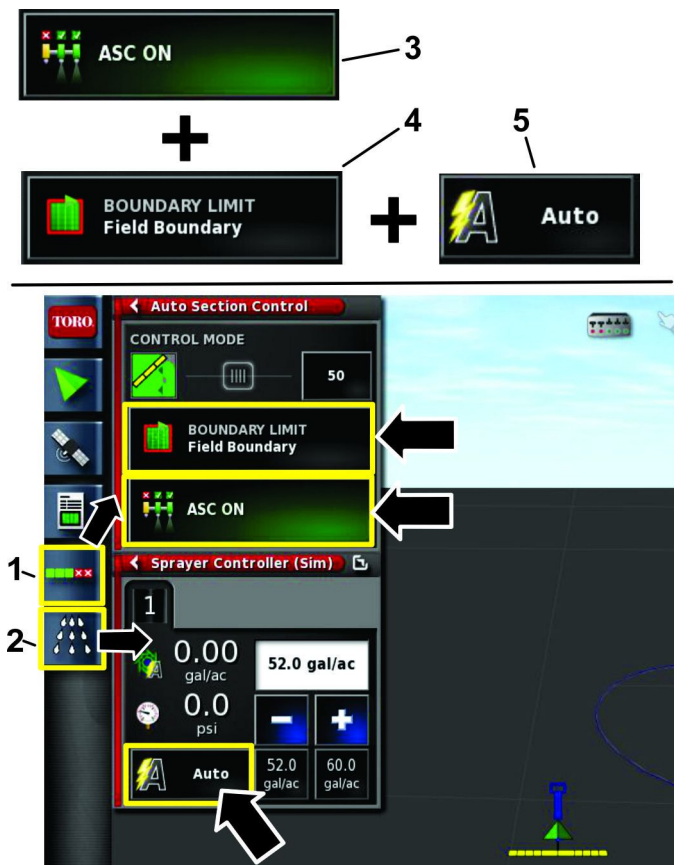
Indstilling	Beskrivelse
Automatisk (Auto)	GeoLink styrer doseringen baseret på den dosering, du indstiller for det aktive sprøjtejob, eller den dosering, du indstiller i sprøjtenes kontrolpanel.
Manuel	Du styrer doseringen, mens du sprøjter.

Sprøjtning med baneskel

Denne metode gør det muligt at sprøjte eller forhindrer dig i at sprøjte et jobområde, der er defineret med et skel: inden for definerede skel, der er sat op. Du kan oprette skel gennem displayet i standardtilstand.

Sprøjtemetoden med baneskel giver mulighed for følgende:

- GeoLink-systemet styrer dysesektionerne inden for et baneskel samt med spor-til-spor styring.
 - GeoLink-systemet styrer doseringen.
1. Vælg ikonet for automatisk valg af kontrolkonfiguration (ASC-ikon) og ikonet for sprøjtestyreenhed for at åbne disse skærme (Figur 22).
 2. Sæt ASC-ikonet i positionen ON (til), sæt skelgrænsen i positionen FIELD BOUNDARY (baneskel), og sæt doseringsreguleringen i positionen AUTO (Figur 22).



Figur 22

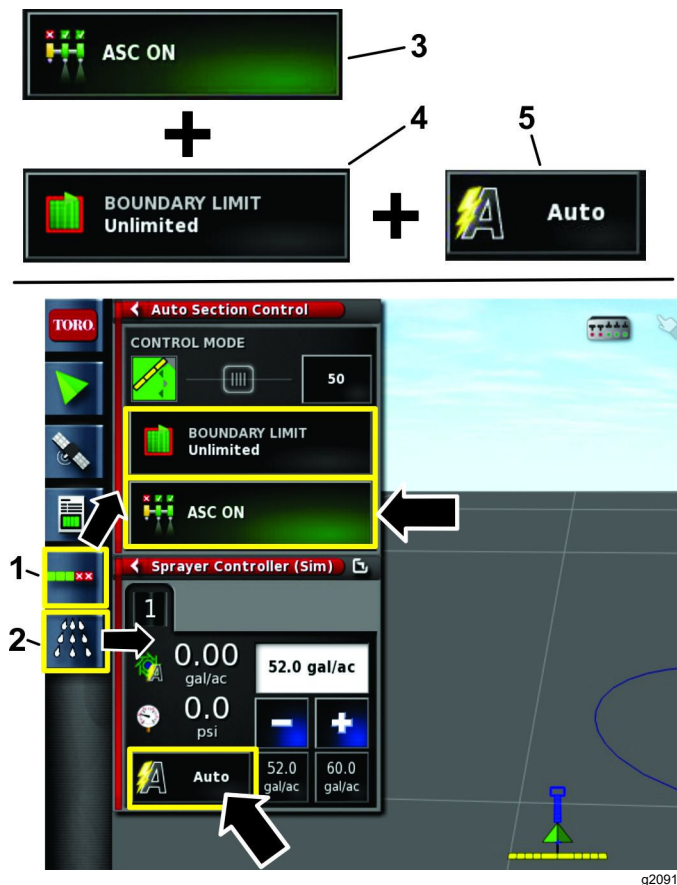
1. Ikon for automatisk valg af kontrolkonfiguration (ASC)
2. Ikon for sprøjtestyreenhed
3. Ikon for ASC til/fra
4. Skelgrænseikon
5. Ikon for doseringsregulering

Sprøjtning med ubegrænset skel

Denne metode gør det muligt at sprøjte et hvilket som helst område og har ingen skel.

Denne sprøjtemetode giver mulighed for følgende:

- GeoLink-systemet styrer dysesektionerne med spor-til-spor kontrol uden baneskel.
 - GeoLink-systemet styrer doseringen.
1. Vælg ikonet for automatisk valg af kontrolkonfiguration samt ikonet for sprøjtestyreenhed (Figur 23).
 2. Sæt ASC-ikonet i positionen ON (til), sæt skelgrænsen i positionen UNLIMITED (ubegrænset), og sæt doseringsreguleringen i positionen AUTO (Figur 23).



Figur 23

1. Ikon for automatisk valg af kontrolkonfiguration (ASC)
2. Ikon for sprøjtestyreenhed
3. Ikon for ASC til/fra
4. Skelgrænseikon
5. Ikon for doseringsreguleringssikon

Sprøjtning udelukkende med doseringsregulering

Denne sprøjtemetode giver mulighed for følgende:

- Operatøren styrer bomsektionerne.
 - GeoLink-systemet styrer doseringen.
1. Vælg ikonet for automatisk valg af kontrolkonfiguration samt ikonet for sprøjtestyreenhed (Figur 24).
 2. Sæt ASC-ikonet i positionen OFF (fra), og sæt doseringsreguleringen i positionen AUTO (Figur 24).



Figur 24

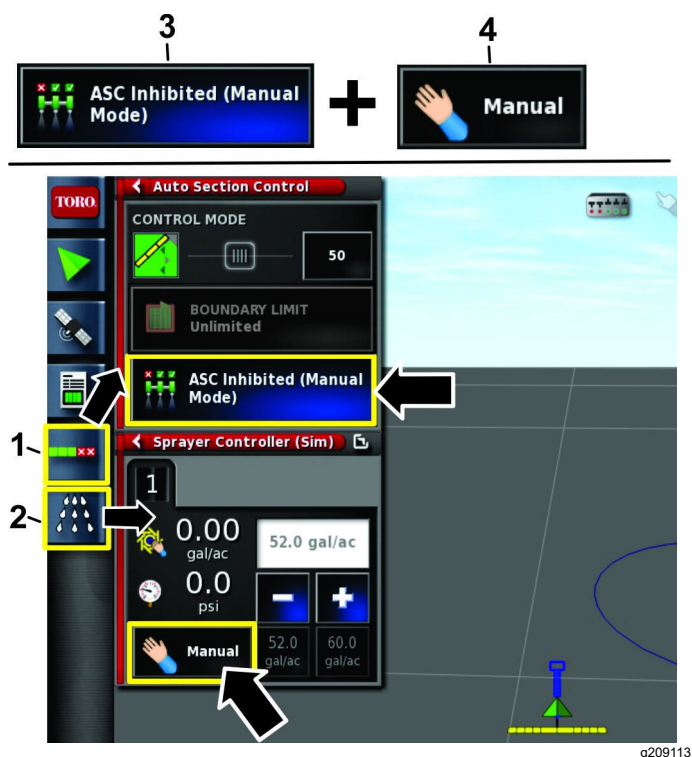
1. Ikon for automatisk valg af kontrolkonfiguration (ASC)
2. Ikon for sprøjtestyreenhed
3. Ikon for ASC til/fra
4. Ikon for doseringsreguleringssikon

Manuel sprøjtning

Denne sprøjtemetode giver mulighed for følgende:

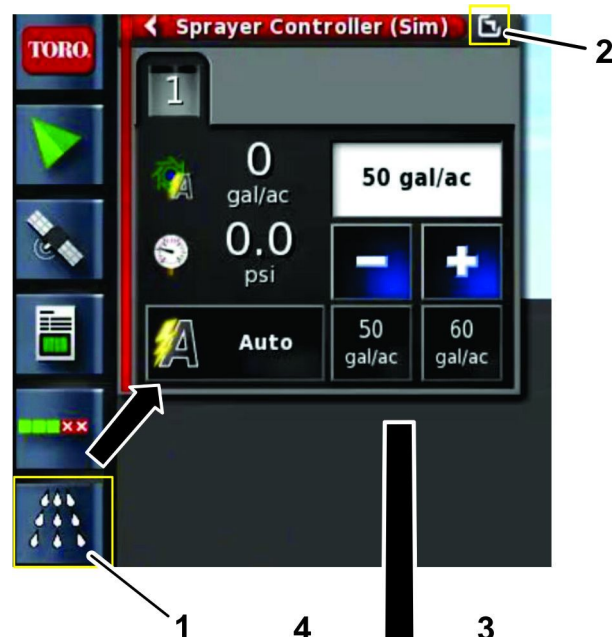
- Operatøren styrer bomsektionerne.
 - Operatøren styrer doseringen.
1. Vælg ikonet for automatisk valg af kontrolkonfiguration samt ikonet for sprøjtestyreenhed (Figur 25).
 2. Vælg positionen MANUAL (manuel) for doseringsreguleringen (Figur 25).

Bemærk: ASC ændres til ASC blokeret (manuel tilstand)



Figur 25

1. Konfiguration af automatisk sektionsskontrol-ikon (ASC)
2. Ikon for sprøjtestyreenhed
3. Ikon for ASC til/fra
4. Ikon for doseringsreguleringsikon



Figur 26

1. Ikon for sprøjtestyreenhed
2. Udvidelsesikon
3. ECU 1-ikon
4. Ikon for produktkonfiguration

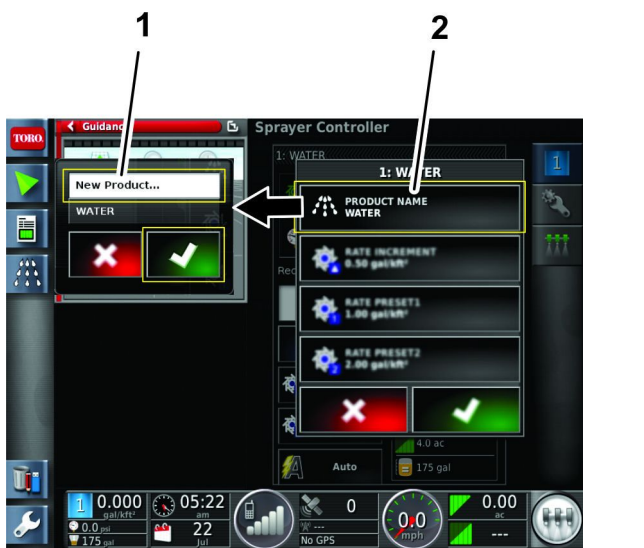
Oprettelse af ny produktindlæsning og indstilling af tankrumindhold

Bemærk: Kontroller, at enhederne er korrekte i forhold til dit behov. Se afsnittet om valg af korrekte måleenheder i *betjeningsvejledningen*.

Oprettelse af ny produktindlæsning

1. Fyld tanken med vand.
2. Tryk på ikonet for sprøjtestyreenhed, og udvid panelet for sprøjtestyreenheden (Figur 26).

3. Tryk på ECU 1-ikonet (Figur 26).
4. Tryk på ikonet for PRODUKTKONFIGURATION (Figur 26).
Dialogboksen for produktkonfiguration åbnes.
5. Tryk på ikonet for PRODUKTVALGLISTE (Figur 27) i produktkonfigurationsvinduet.



Figur 27

1. Ikon for nyt produkt
2. Ikon for produktvalgliste

6. Tryk på ikonet for NYT PRODUKT, og tryk derefter på bekræft-ikonet (Figur 27).

Guiden for opsætning af nyt produkt vises.

7. I trin 1 i dialogboksen for opsætning af nyt produkt, skal du trykke på ikonet for <brugerdefineret produkt> og trykke på næste-ikonet (Figur 28).



Figur 28

1. Ikon for brugerdefineret produkt
2. Næste-ikon (næste trin) produkt

8. Tryk på ikonet for PRODUKTNAVN, indtast produktnavnet med displaytastaturet, og tryk på bekræft-ikonet (Figur 29).



Figur 29

1. Displaytastatur
2. Backspace-ikon
3. Flyt markør til venstre-ikon
4. Flyt markør til højre-ikon
5. Bekræft-ikon

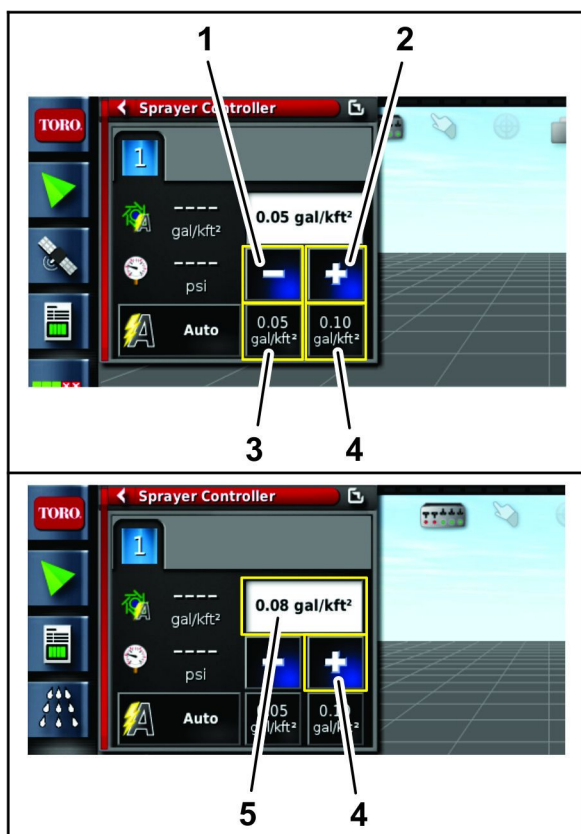
9. I trin 2 i dialogboksen for opsætning af nyt produkt, skal du trykke på NÆSTE-ikonet (Figur 30).



Figur 30

1. Tilbage-ikon (forrige trin)
2. Næste-ikon (næste trin)

10. I trin 3 i dialogboksen for opsætning af nyt produkt, skal standarddoseringen for produktet indstilles som følger:

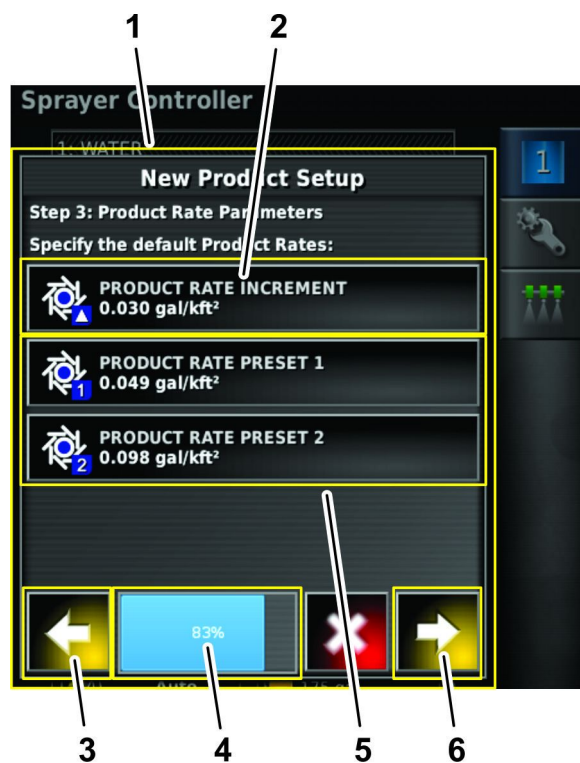


Figur 31

Eksempel på sprøjtestyreenhed

- | | |
|-----------------------------|---|
| 1. Lavere interval | 4. Forudindstillet mængde 2 |
| 2. Højere interval | 5. Interval for gennemstrømningshastighed 0,03 enheder højere |
| 3. Forudindstillet mængde 1 | |

- Indstil, hvor meget du øger eller sænker den forudindstillede mængde 1 og 2 for doseringen ved at trykke på ikonet for PRODUKTINTERVAL (Figur 32).



Figur 32

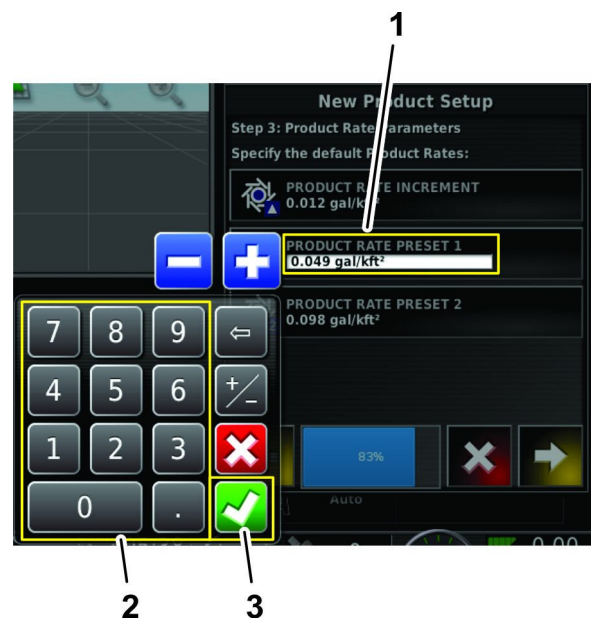
- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1. Dialogboksen for opsætning af nyt produkt | 4. Statusbjælke |
| 2. Ikon for interval for nyt produkt | 5. Ikoner for produktforudindstilling |
| 3. Tilbage-ikon (forrige trin) | 6. Næste-ikon (næste trin) |

- A. Brug taltastaturet på displayet til at indtaste intervallet for de to forudindstillede doseringer (Figur 33).



Figur 33

1. Felt for produktdosering (eksempel: 0,012 gal/kft²)
2. Taltastatur
3. Bekræft-ikon



Figur 34

1. Felt for forudindstillet dosering
2. Taltastatur
3. Bekræft-ikon

B. Tryk på bekræft-ikonet (Figur 33).

- Tryk på ikonet PRODUCT RATE PRESET 1 (produktforudindstilling 1) eller PRODUCT RATE PRESET 2 (produktforudindstilling 2) for at forudindstille produktdoseringen som følger: (Figur 32).

A. Brug taltastaturet på displayet til at indtaste den forudindstillede dosering (Figur 33).

B. Tryk på bekræft-ikonet (Figur 33).

11. I trin 4 i dialogboksen for opsætning af nyt produkt skal du trykke på bekræft-ikonet (Figur 35).



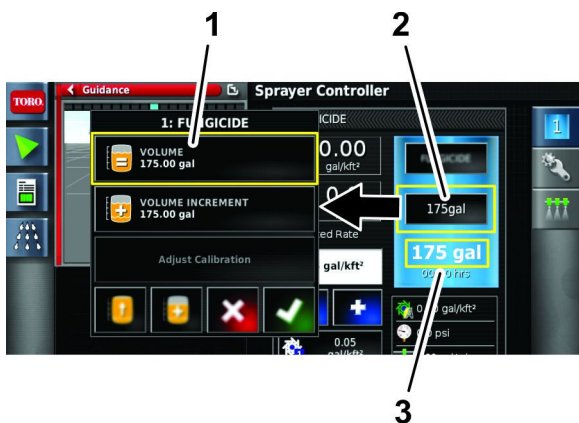
Figur 35

1. Produktkonfigurationsvindue
2. Dialogboksen for opsætning af nyt produkt
3. Bekræft-ikon

12. Tryk på bekræft-ikonet i produktkonfigurationsvinduet for at gemme de nye produktoplysninger (Figur 35).

Indtastning af produkttankrumindhold

1. Tryk på ikonet for TANKOPFYLDNING (Figur 39).

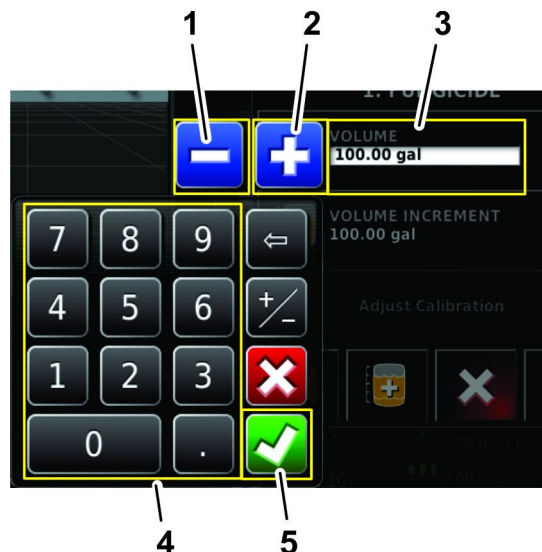


Figur 36

1. Ikon for tankopfyldning
2. Indstil produkttrumindholdet ved hjælp af tankikonet.
3. Resterende produkttrumindhold

2. Tryk på RUMINDHOLD-ikonet (Figur 36).
3. Brug taltastaturet på displayet til at indtaste én af følgende:

Bemærk: Tryk på ikonet for STØRRE VÆRDI eller MINDRE VÆRDI for at indtaste en forudindstillet værdi for mængden af produktrumindhold.



Figur 37

1. Ikon for mindre værdi
2. Ikon for større værdi
3. Felt for produktrumindhold (eksempel: 100,00 gal)
4. Taltastatur
5. Bekræft-ikon

- Hvis du indtaster et endeligt produktrumindhold i tanken (f.eks. vand og kemikalier), skal du indtaste det samlede produktrumindhold, der hældes i tanken, trykke på bekræft-ikonet og trykke på bekræft-ikonet i tankopfyldningsvinduet (Figur 38).

Bemærk: Rumindhold af vand og produkt er mindre end eller lig med den konfigurerede tankkapacitet.



Figur 38

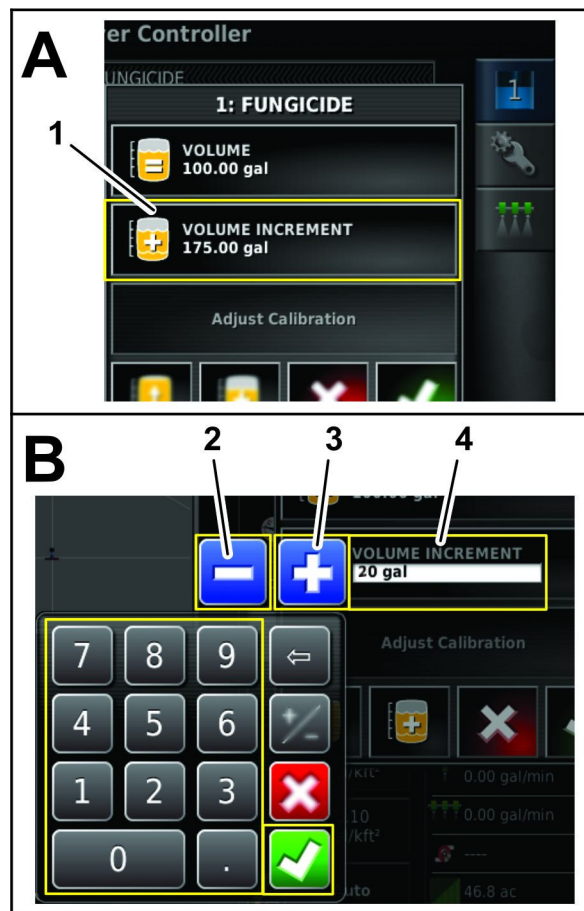
g204242

1. Tidligere produkttankrumindhold
2. Nyt produkttankrumindhold

- Hvis du tilsætter kemikalier til vand i intervaller, skal du indtaste rumindhold af vand i tanken, trykke på bekræft-ikonet og gå til trin 4.

Bemærk: Rumindhold af vand og produkt er mindre end eller lig med den konfigurerede tankkapacitet.

4. Hvis du tilsætter kemikalier til vand i intervaller, skal du trykke på ikonet for RUMINDHOLDSINTERVALLER (Figur 40).



Figur 39

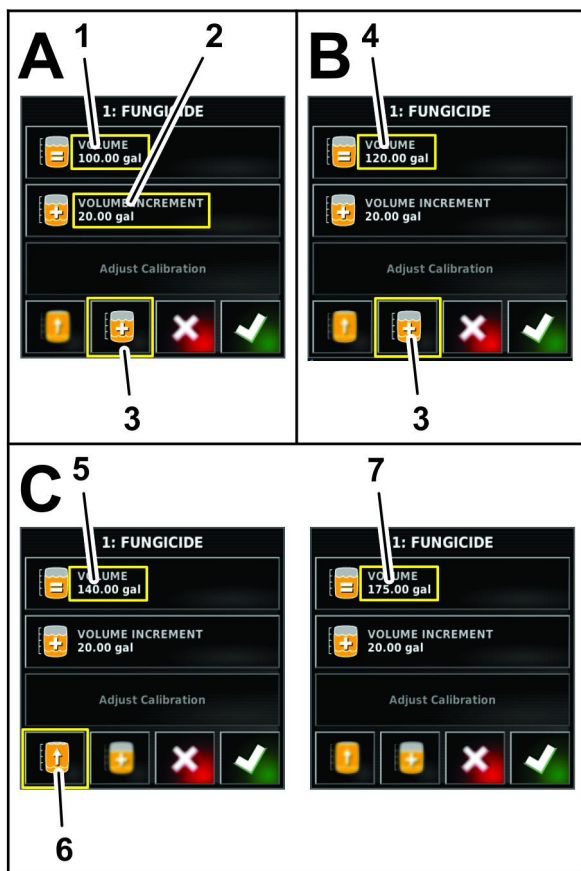
g204245

1. Ikon for rumindholdsintervaller
2. Ikon for mindre interval
3. Ikon for større interval
4. Ny værdi for øget volumen

5. Brug taltastaturet på displayet til at øge intervallet for produktrumindholdet (f.eks. kemikalier til vand), du vil tilføje til tanken, og tryk på bekræft-ikonet (Figur 40).

Eksempel: intervaller på 19 l, 114 l eller 208 l.

6. Hvis du tilsætter kemikalier til vand i intervaller, skal du hælde produktet i tanken og trykke på ikonet for PRODUKTETS INTERVALMÆNGDE (Figur 40).



Figur 40

Intervalltilsættelse af produkt

1. Rumindhold af vand i tanken (eksempel: 100,00 gal)
2. Ikon for produktets intervalmængde (eksempel: 20,00 gal)
3. Øg rumindhold efter ikonet for rumindholdsintervaller
4. Rumindhold af vand i tanken plus intervalmængde af produkt (120,00 gal)
5. 120,00 gal rumindhold vand og produkt i tanken plus en intervalmængde af produktet (eksempel: 140,00 gal)
6. Ikon for fuld opfyldning af tanken
7. Hvis du blander en kombination af produktet, gentages trin 6 efter behov (Figur 40).

Bemærk: Hvis du fylder tanken helt med et produkt eller vand, kan du trykke på ikonet for FULD OPFYLDNING AF TANKEN (Figur 40).

8. Tryk på bekræft-ikonet, og tryk på bekræft-ikonet i tankopfyldningsvinduet

Brug af nem-tilstand med et nyt job

Indstilling af dosering og navngivning af jobbet

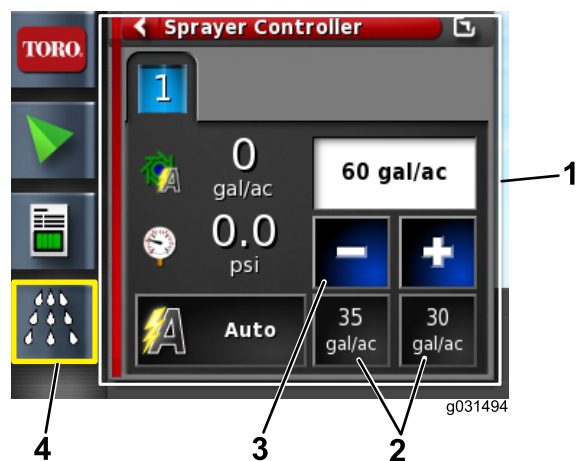
1. Start maskinen, og hold nøglen i KØRSELSPOSITIONEN.
2. Åbn ikonet for sprøjtestyreenhed (Figur 41).



Figur 41

1. Ikon for sprøjtestyreenhed

3. Kontroller på skærmen for sprøjtestyreenheden, at den korrekte forudindstillede dosering er indstillet.
4. Hvis mængden ikke er korrekt, skal den ændres ved at trykke på ikonerne for forudindstillet mængde, trykke på minus- eller plus-ikonet for at ændre doseringen i intervaller eller vælge feltet for aktuel dosering og indtaste doseringen med det numeriske tastatur (Figur 42 og Figur 43).



Figur 42

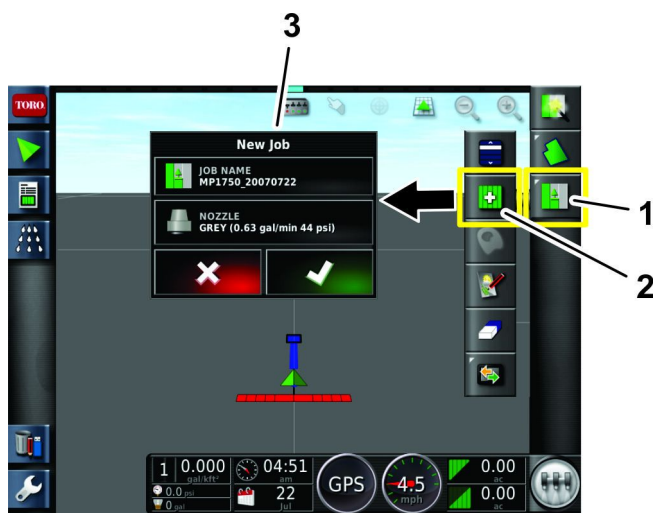
1. Felt for aktuel dosering
2. Ikoner for forudindstillet mængde
3. Minus- og plusikon
4. Ikon for sprøjtestyreenhed



Figur 43

1. Felt for aktuel dosering
2. Taltastatur
3. Bekræft-ikon

5. Tryk på ikonet for jobmenu øverst til højre på skærmen (Figur 44).



Figur 44

1. Ikon for jobmenu
2. Ikon for oprettelse af nyt job
3. Menuen for nyt job

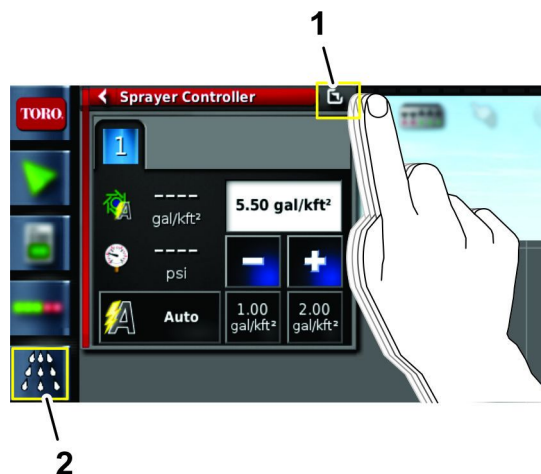
6. Indtast et nyt navn til jobbet, eller brug standardtidsstempellet (Figur 44).

Valg af sprøjtedyse – Klargøring til afbalancering af dyseventiler

Multi Pro 1750-plænesprøjte

Vigtigt: Når du opretter et job, angives dysestørrelsen, som GeoLink-systemet er indstillet til, på X25-kontrolkonsollens display. Du skal bruge guiden til ventilaftbalancering, hver gang du skifter sprøjtedyser.

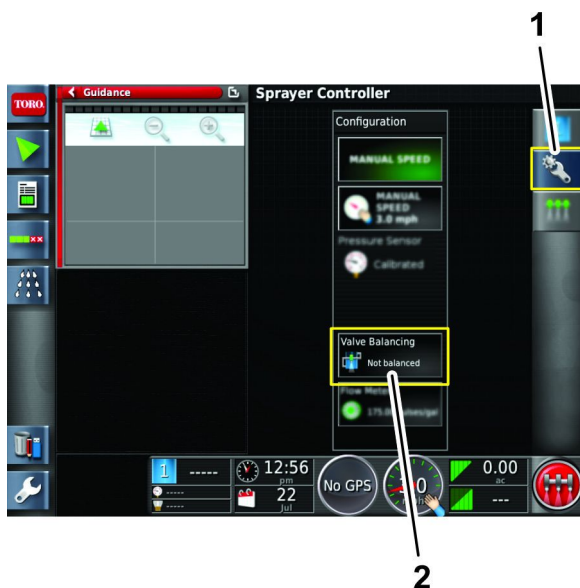
1. Kontroller, at omrøringsventilen er justeret, og at sprøjtesystemets tryk ligger over 2,07 bar. Se *betjeningsvejledningen*.
2. Fyld sprøjtetanken med rent vand.
3. Sørg for, at parkeringsbremsen er aktiveret, og at gearvælgeren er i positionen NEUTRAL.
4. Start motoren, sænk bomsektionerne, indstil maskinens hovedsektionskontakt i positionen OFF (fra), og sæt de 3 sektionskontakter i positionen ON (til).
5. Tryk på ikonet for sprøjtedoseringsstyreenheden, og stryg derefter over fuldskræmsikonet øverst til højre i sprøjtestyreenhedens vindue (Figur 45).



Figur 45

1. Fuldskræmsikon
2. Ikon for sprøjtedoseringsstyreenhed

6. Tryk på konfigurationsikonet, og tryk derefter på ikonet for guiden til ventilaftbalancering (Figur 46).



Figur 46

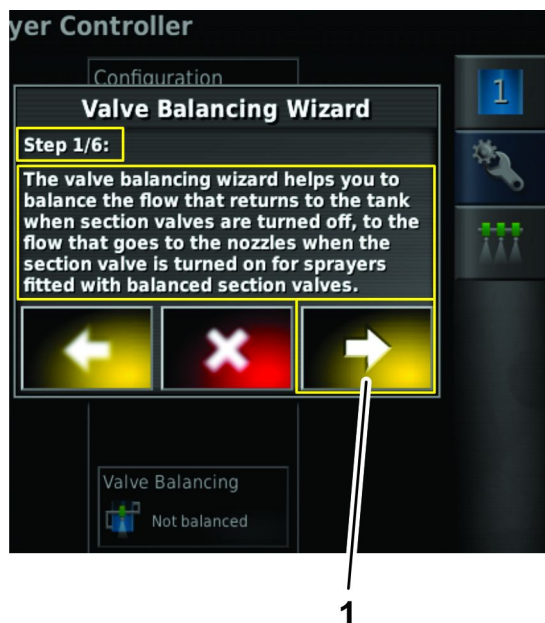
g205226

1. Konfigurationsikon
2. Ikon for guide til ventilafbalancering

Valg af sprøjtedyse – Guide til ventilafbalancering – Trin 1 til 3

Multi Pro 1750-plænesprøjte

1. I trin 1 i guiden til ventilafbalancering skal du læse beskrivelsen af guiden til ventilafbalancering og derefter trykke på næste-ikonet (Figur 47).



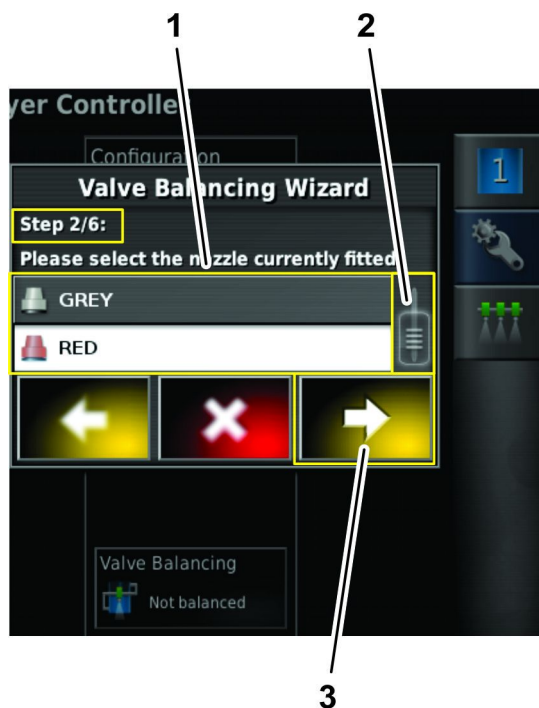
Figur 47

g205231

1. Næste-ikon

2. I trin 2 i guiden til ventilafbalancering skal du trække rullepanelet som nødvendigt for at vise den sprøjtedyse, du konfigurerer, og derefter trykke på dyseikonet på rullelisten (Figur 48).

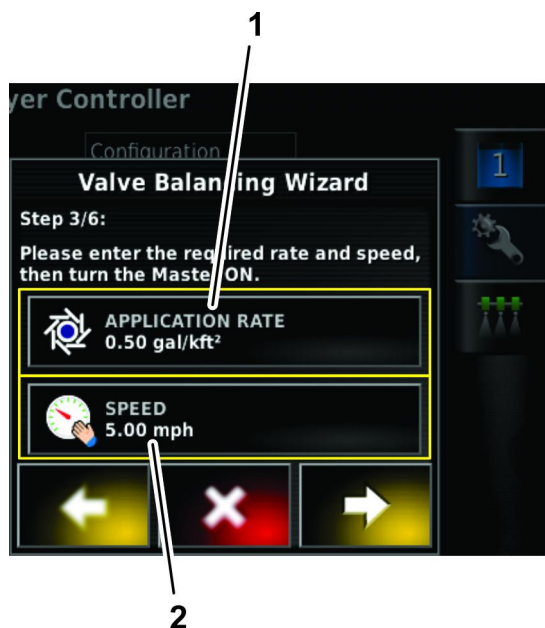
Bemærk: Hvis den dyse, du konfigurerer, ikke er på rullelisten, skal du oprette en ny dyse i opsætningsmenuen, før du bruger guiden til ventilafbalancering. Se [Oprettelse af en dyse \(side 33\)](#).



Figur 48

g205232

1. Ikoner for dyseliste
2. Rullepanel
3. Tryk på næste-ikonet (Figur 48).
4. I trin 3 i guiden til ventilafbalancering skal du, hvis du har brug for at vælge en anden dosering, trykke på doseringsikonet (Figur 49).



Figur 49

1. Doseringsikon
2. Hastighedsikon

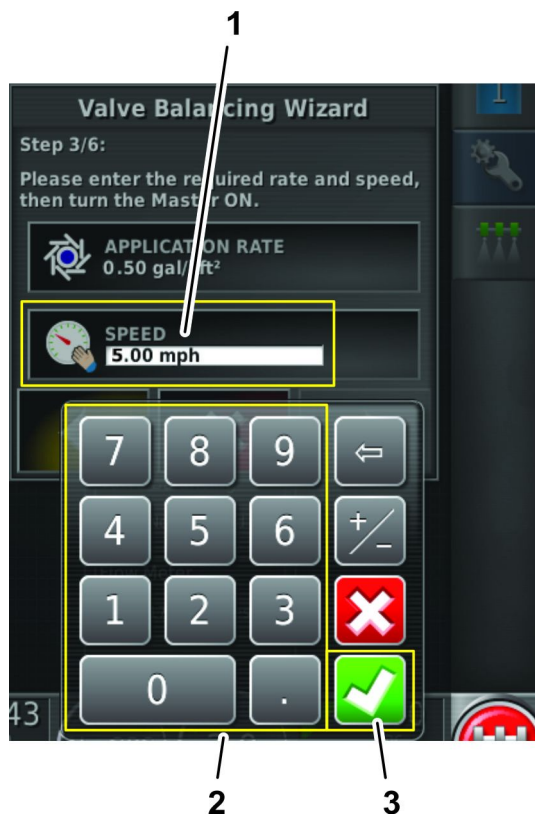
5. Brug taltastaturet til at indtaste den dosering, du konfigurerer, og tryk derefter på bekræft-ikonet (Figur 50).



Figur 50

1. Doseringsfelt
2. Taltastatur
3. Bekræft-ikon

6. I trin 3 i guiden til ventilaftbalancering skal du, hvis du har brug for at vælge en anden sprøjtekørehastighed, trykke på hastighedsikonet (Figur 49).
7. Brug taltastaturet til at indtaste den kørehastighed, du vil sprøjte i, og tryk derefter på bekræft-ikonet (Figur 51).



Figur 51

1. Kørehastighedsfelt
2. Taltastatur
3. Bekræft-ikon

8. Sæt maskinens hovedsektionskontakt i positionen ON (til).
9. Tryk på næste-ikonet (Figur 52).



Figur 52

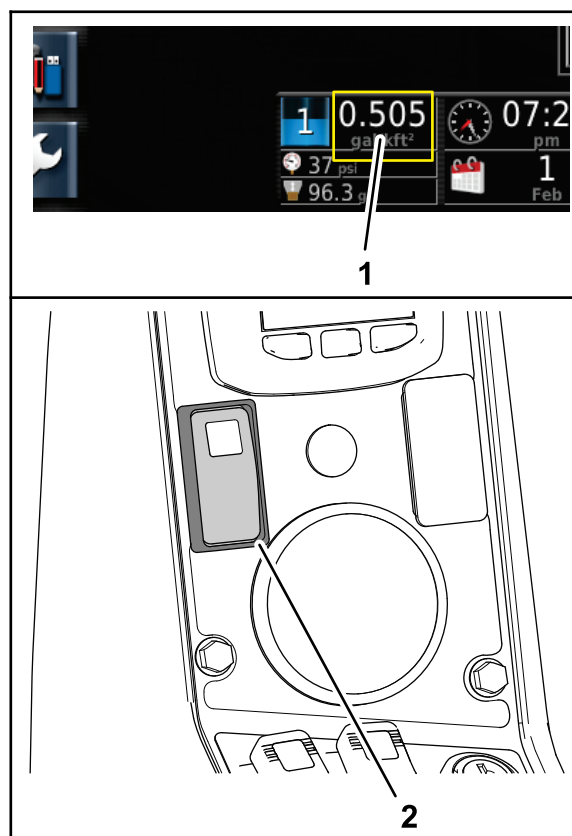
g205436

1. Næste-ikon

Valg af sprøjtedyse – Guide til ventilafbalancering – Trin 4 til 6

Multi Pro 1750-plænesprøjte

1. Juster motorhastigheden, indtil måldoseringen vises på instrumentbrættet på X25-kontrollkonsollen, og aktiver maskinens gaslåsekontakt (Figur 53).



Figur 53

g205660

1. Dosering (instrumentbræt – X25-kommandokonsol)
2. Gaslåsekontakt

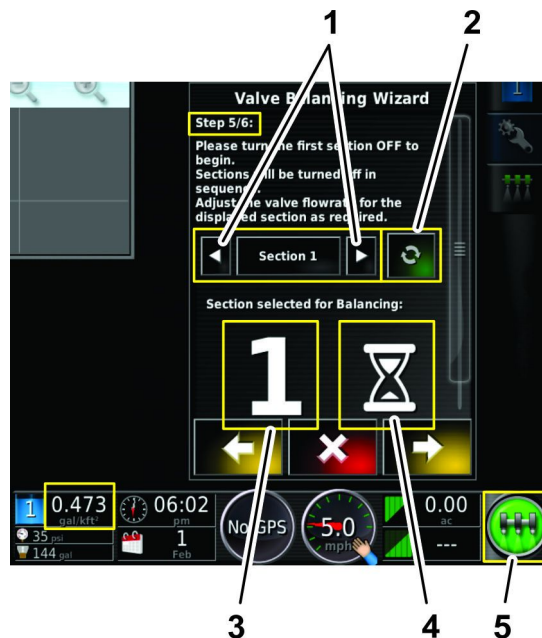
2. I trin 4 i guiden til ventilafbalancering skal du vente på, at systemets gennemstrømningshastighed stabiliseres, og at låseikonet vises i dialogboksen (Figur 54).



Figur 54

1. Låseikon (gennemstrømningshastighed stabiliseret)
2. Næste-ikon

g205437



Figur 55

1. Ikoner for forrige og næste sektion
2. Ikon for sektion til/fra (TIL - vist)
3. Justeringsindikator for aktivt sektionsomløb
4. Vent-indikator
5. Hovedkontaktikon (TIL - grøn)

g205521

3. Tryk på næste-ikonet (Figur 54).
4. I trin 5 i guiden til ventilafbalancering skal du udføre én af følgende:

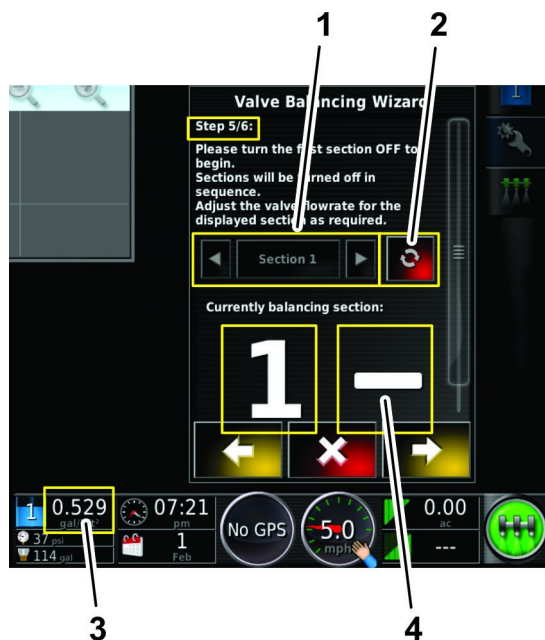
Bemærk: (+)- og (-)-ikonet, der vises i guiden til ventilafbalancering, svarer til mærkaten på ventilhuset og hjælper med at bestemme, hvilken vej grebet på omløbsventilen skal drejes.

- Vent, indtil GeoLink-softwaren har behandlet gennemstrømningshastigheden (Figur 55).

Bemærk: Hvis du trykker på ikonet for sektion til/fra-ikonet, så den bliver grøn (til), kan du bruge forrige- og næste-ikonet til at vælge en sektionsventil, du vil afbalancere. Tryk på ikonet for sektion til/fra, så det aktiveres, hvis du har justeret den forkerte omløbsventil og vil gå til et bestemt sektionsventilvalg i guiden til ventilafbalancering.

- Doseringen for sektionsventilen er for høj (Figur 56).

Bemærk: I dette eksempel er måldoseringen 0,500 gallon/1.000 ft², men den målte dosering er 0,529 gallon/1.000 ft².



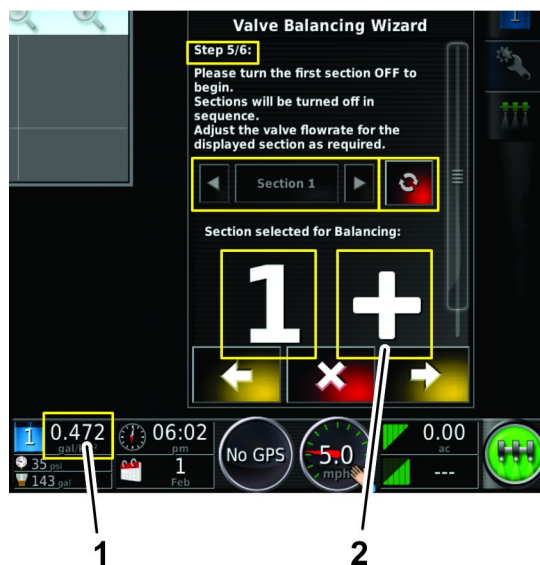
Figur 56

- | | |
|---|--|
| 1. Ikoner for forrige og næste sektion (inaktive) | 3. Gennemstrømningshastighed (f.eks. over 0,500-måldoseringen) |
| 2. Ikon for sektion til/fra (FRA vist) | 4. Indikator for reduktion af gennemstrømning (luk omløbsventilen) |

- Tryk på ikonet for sektion til/fra (Figur 56) for at slukke sektionsventilen (rød).
- Gå til bagenden af maskinen.
- Juster omløbsventilen ved sektionsventil 1 for at reducere gennemstrømningshastigheden til måldoseringen.

- Doseringen for sektionsventilen er for lav (Figur 57).

Bemærk: I dette eksempel er måldoseringen 0,500 gallon/1.000 ft², men den målte dosering er 0,472 gallon/1.000 ft².

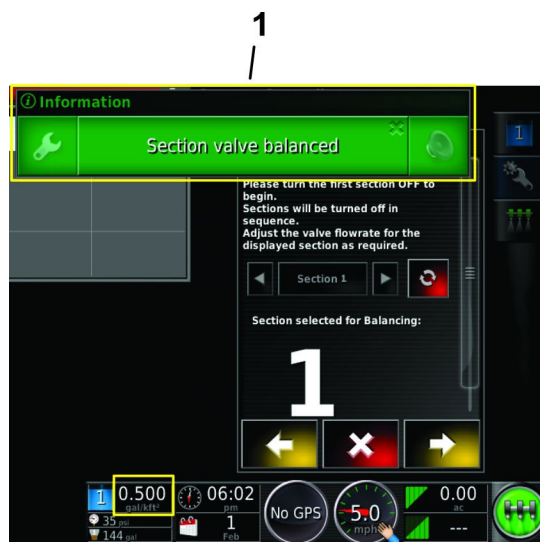


Figur 57

- Gennemstrømningshastighed (f.eks. under 0,500-måldoseringen)
- Indikator for forøgelse af gennemstrømning (åbn omløbsventilen)

- Tryk på ikonet for sektion til/fra (Figur 56) for at slukke sektionsventilen (rød).
- Gå til bagenden af maskinen.
- Juster omløbsventilen ved sektionsventil 1 for at øge gennemstrømningshastigheden til måldoseringen.

- Der vises en meddelelse om, at sektionsventilen er afbalanceret ("Section Valve Balanced"), og guiden til ventilafbalancering går automatisk videre til den næste sektionsventil (Figur 58).



Figur 58

- Meddelelse om, at sektionsventilen er afbalanceret

6. Gentag trin 4 og 5 for sektionsventil 2 til 10 (Figur 59).



Figur 59

1. Næste-ikon

7. Når alle sektionsventiler er afbalanceret, skal du vælge det næste ikon (Figur 59).
8. I trin 6 i guiden til ventilaftbalancering skal du gennemgå listen over afbalancerede sektionsventiler for at sikre, at alle omløbsventiler er justeret, og trykke på bekræft-ikonet (Figur 60).

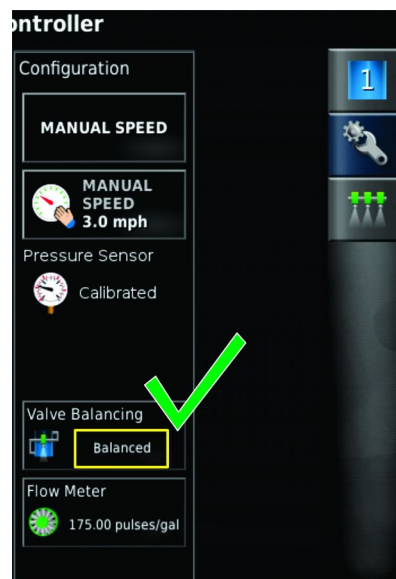
Bemærk: Hvis du konstaterer, at en sektionsventil ikke har justeret sin omløbsventil, skal du trykke på tilbage-ikonet for at gå til skærmen med trin 5 for den pågældende dyseventil og udføre trin 4 og 5 (Figur 60).



Figur 60

1. Liste over afbalancerede sektionsventiler (grøn – gennemført, rød – ikke-gennemført)
2. Rullepanel
3. Tilbage-ikon
4. Gennemført-ikon

Når du har fuldført guiden til ventilaftbalancering, angiver ikonet for ventilaftbalancering i dialogboksen for opsætning, at afbalanceringen er gennemført (Figur 61).



Figur 61

Valg af sprøjtedyse

Multi Pro 5800-plænesprøjte

1. Tryk på dyseikonet i menuen for nyt job (Figur 62).



Figur 62

g205214

1. Dyseikon
2. Bekræft-ikon

2. Vælg dysen for den dosering, du sprøjter med, på rullelisten.

Bemærk: Hvis dysen for den dosering, du sprøjter med, ikke vises på listen, skal dysen tilføjes på skærmen for dyseopsætning. Se [Oprettelse af en dyse \(side 33\)](#).

3. Tryk på bekræft-ikonet (Figur 62).

Konfiguration af nyt jobområde

1. Tryk på ikonet for jobmenuen (Figur 63).



Figur 63

g203546

1. Ikon for jobmenu
2. Ikon for konfiguration af jobområder
3. Vælg jobområdet

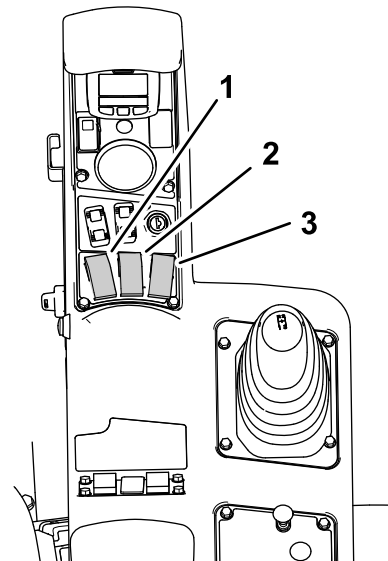
2. Vælg ikonet for konfiguration af jobområder.
3. Vælg det arbejdsområde, du vil sprøjte (dvs. fairways, greens eller tees), som vist i Figur 63.

4. Vælg de undtagne områder, der ikke skal sprøjtes (bunkere, træer, faremomenter osv.) (Figur 63).

Bemærk: Se standardtilstandsvideoerne for at få oplysninger om sprøjtning af et skel inden i et andet skel.

Betjening af maskinens sprøjtesystem

1. Sæt de 3 sektionsskifter (placeret i kontrolkonsollen på maskinen) i positionen ON (til) (Figur 64 og Figur 65).

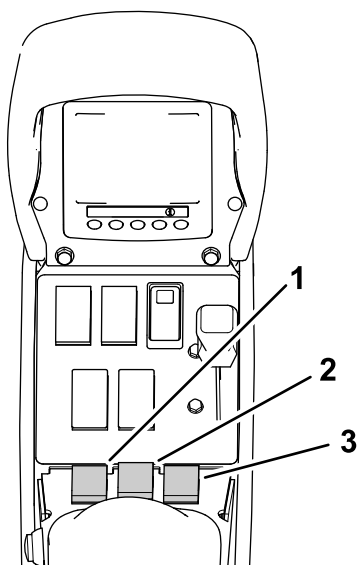


Figur 64

Multi Pro 1750

g203639

1. Venstre sektionsskift
2. Midterste sektionsskift
3. Højre sektionsskift



Figur 65
Multi Pro 5800

1. Venstre sektionkontakt 3. Højre sektionkontakt
2. Midterste sektionkontakt

2. Tryk på maskinens hovedsektionkontakt.
3. Tryk på ikonet for hovedkontakten (Figur 21) på kontrolkonsollens display (kun Multi Pro 5800-plænesprøjter).
4. Kør ind i sprøjteområdet.

Bemærk: Maskinen starter sprøjtingen, når sprøjten bevæger sig ind i det definerede sprøjteområde, og ASC-styretilstanden er indstillet i positionen FIELD BOUNDARY (baneskel).

Bemærk: Displayet viser de områder, du skal sprøjte, i lysegrå, og de områder, du ikke skal sprøjte, i mørkegrå. Hvis displayet viser alt som lysegrå, kan du sprøjte alle områder.

Brug af nem-tilstand til en eksisterende opgave

Bemærk: Der er sat en opgave op i standardtilstand. Sørg for at slette alle tidligere joboplysninger, før en eksisterende opgave gentages.

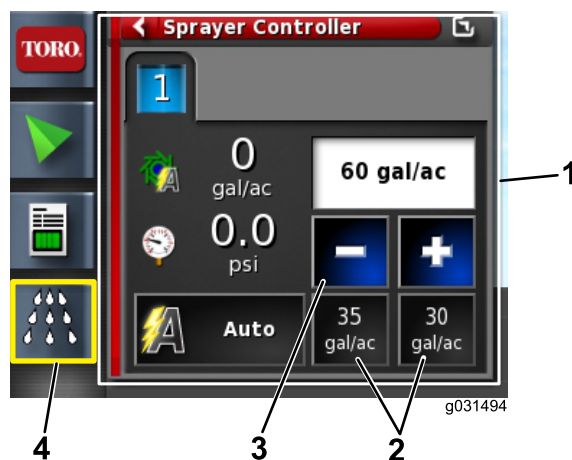
1. Start maskinen, og hold nøglen i positionen KØRSEL.
2. Åbn ikonet for sprøjtestyreenhed (Figur 66).



Figur 66

1. Ikon for sprøjtestyreenhed

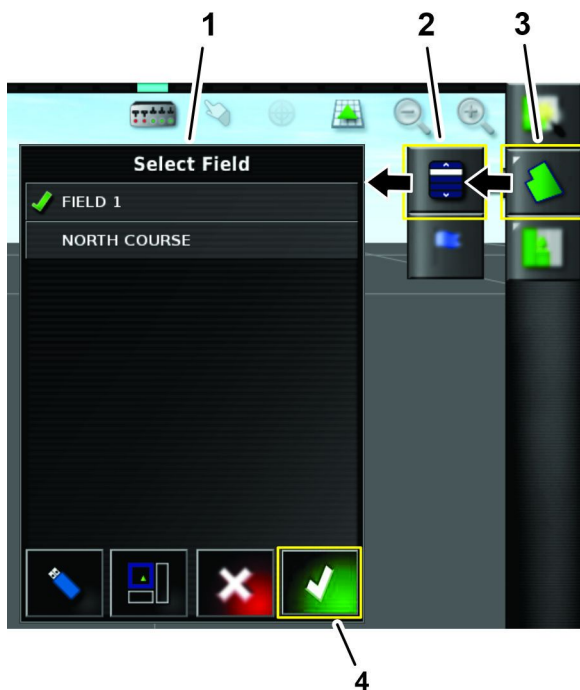
3. På skærmen for sprøjtestyreenheden skal det vurderes, om den korrekte mængde (gal/ac) er valgt.
4. Hvis mængden ikke er korrekt, skal den ændres intervalvis med de forudindstillede mængder. Alternativt kan du vælge den aktuelle mængde og indtaste en dosering manuelt (Figur 67).



Figur 67

1. Aktuel mængde
2. Ikoner for forudindstillet mængde
3. Minus- og plusikon
4. Ikon for sprøjtestyreenhed

5. Tryk på ikonet for banemenueen.
6. Vælg navnet på den eksisterende bane (Figur 68).



Figur 68

g203549

1. Liste over eksisterende baner
2. Banelisteikon
3. Ikon for banemenu

7. Tryk på ikonet for jobmenuen (Figur 69).
8. Vælg det eksisterende job (Figur 69).

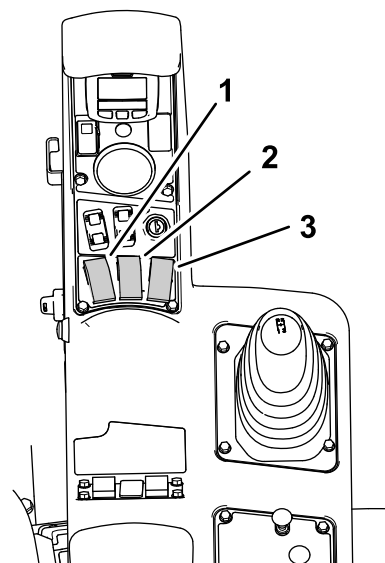


Figur 69

g203772

1. Liste over eksisterende job
2. Ikon for jobliste
3. Ikon for jobmenu

9. Sæt de 3 sektionsskifter (placeret i kontrolkonsollen på maskinen) i positionen ON (til) (Figur 70 og Figur 71).

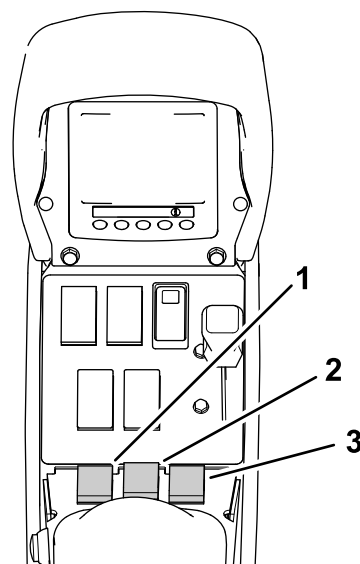


Figur 70

Multi Pro 1750

g203639

1. Venstre sektionsskift
2. Midterste sektionsskift
3. Højre sektionsskift



Figur 71

Multi Pro 5800

g205685

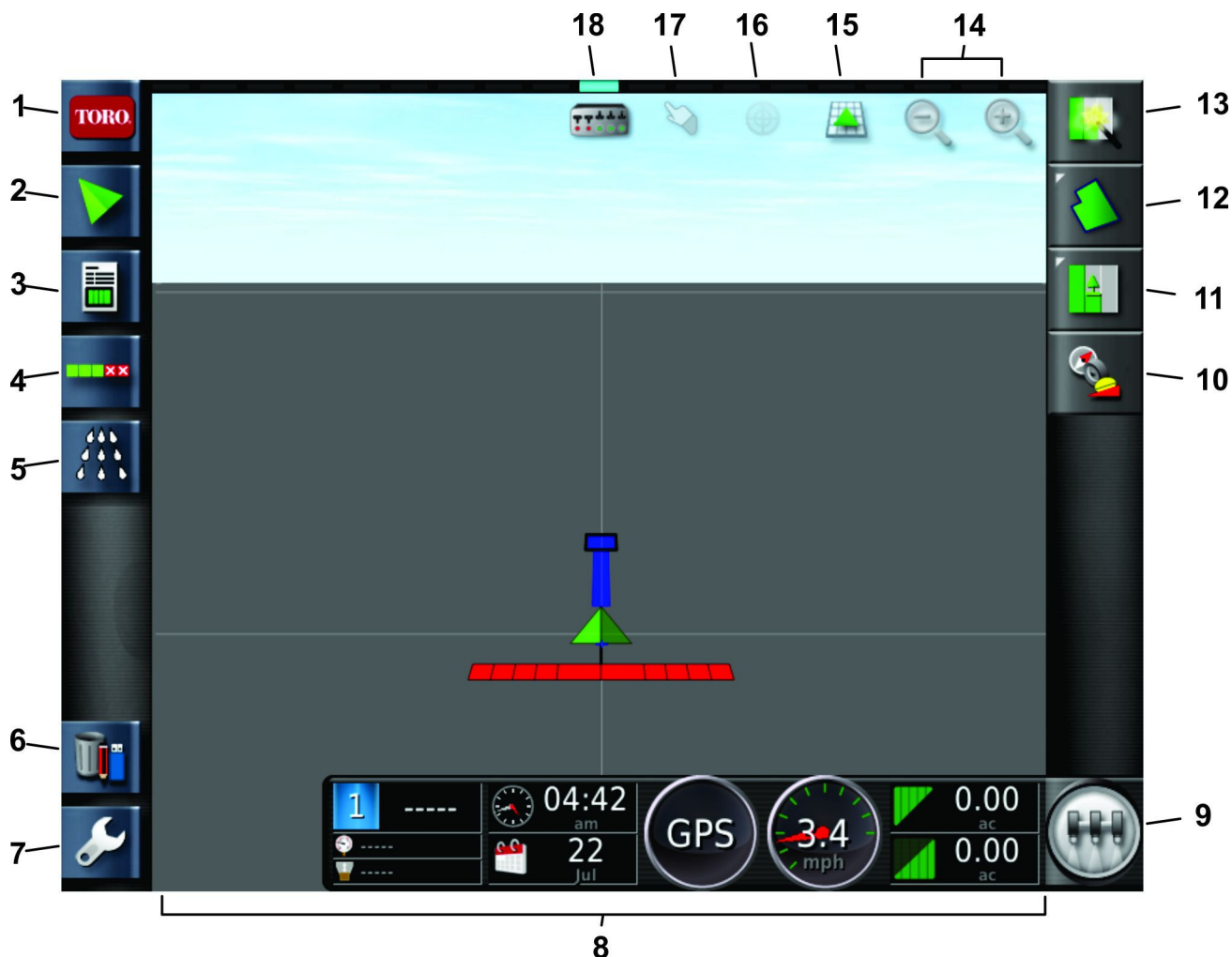
1. Venstre sektionsskift
2. Midterste sektionsskift
3. Højre sektionsskift

10. For at starte sprøjtningen skal du trykke på HOVEDKONTAKTIKONET på skærmen og køre ind i sprøjteområdet (Figur 21)

Bemærk: Maskinen starter sprøjtningen, når sprøjten bevæger sig ind i det korrekte sprøjteområde.

Bemærk: Displayet viser de områder, der skal sprøjtes, med lysegråt, og områder, der ikke skal sprøjtes, med mørkegråt. Hvis displayet viser alt med lysegråt, kan alle områder sprøjtes.

Brug af standardtilstand



Figur 72

g205067

- | | | | |
|---|---------------------------------------|---------------------------|--|
| 1. Ikon for systemoplysninger | 6. Lagerstyringsikon | 11. Ikon for jobmenu | 16. Ikon for centrering af kortvisning |
| 2. Retningsikon | 7. Opsætningsikon | 12. Ikon for banemenu | 17. Ikon for skelvalg |
| 3. GPS-informationsikon | 8. Sprøjteinstrumentpanel | 13. Ikon for Hurtig start | 18. Ikon for bomvisning |
| 4. Ikon for automatisk valg af kontrolkonfiguration | 9. Ikon for hovedkontakt | 14. Ikon for zoomfunktion | |
| 5. Ikon for sprøjtestyreenhed | 10. Ikon for modtagerkalibreringsmenu | 15. Ikon for skærmvisning | |

Kalibrering af kompasset

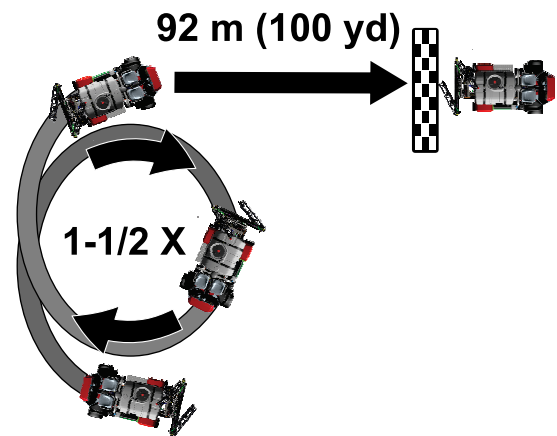
1. Vælg ikonet for modtagerkalibrering (Figur 73)
2. Vælg kompasikonet (Figur 73).



Figur 73

g209223

1. Ikon for modtagerkalibrering
3. Kør maskinen rundt i en cirkel 1½ omgang (Figur 74).
4. Tryk på næste-ikonet (Figur 73).
5. Kør 92 m lige ud. Se figur Figur 74.



Figur 74

g209126

6. Bekræft kalibreringen (Figur 73).

Oprettelse af en bane

Bemærk: Opret 1 bane pr. forløb med alle baneskel for forløbet under denne bane.

Et sprøjtejob skal holdes inden for én mark. Det kan ikke sprøjte grænser mellem markerne.

1. Tryk på ikonet for Hurtig start.
2. Vælg banenavnet, navngiv banen, og tryk på bekræft-ikonet (Figur 75).



Figur 75

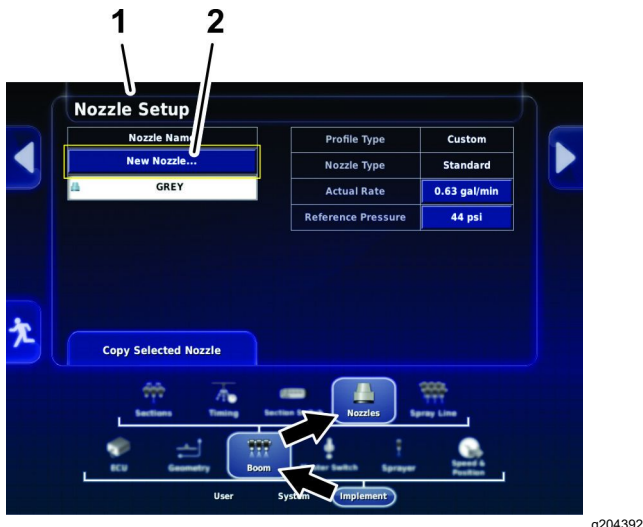
g031294

g031294

1. Ikon for Hurtig start
2. Banenavn
3. Ikon for ny bane

Oprettelse af en dyse

1. Indstil brugeradgangsniveauet til STANDARD. Se [Introduktion til de forskellige displaytilstande](#) (side 7).
2. Tryk på opsætningsikonet  nederst til venstre på startskærmen.
3. Tryk på redskabsikonet, bomikonet og dyseikonet ([Figur 76](#)).



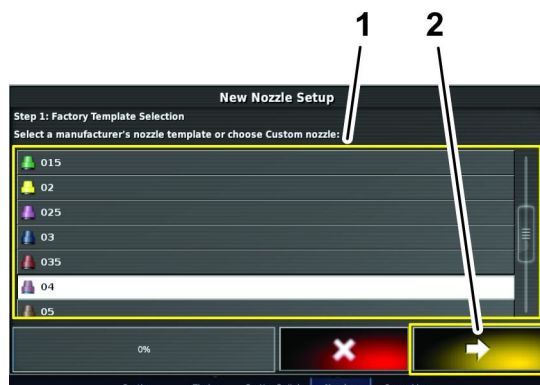
Figur 76

1. Dyseopsætningsskærm
2. Ikon for ny dyse

4. Tryk på ikonet for NY DYSE øverst på dyseopsætningsskærmen ([Figur 76](#)).
5. I trin 1 på opsætningsskærmen for den nye dyse skal du trykke på ikonet for ny dyse baseret på gennemstrømningshastigheden eller farven, der er anført på udvalget af fabriksskabeloner ([Figur 77](#)).

Bemærk: Følgende tabel viser de dyser, der kan fås hos Toro. Indstillingerne er ISO-standarder.

Bemærk: 015-dysen (lysegrøn) er ikke den samme som 15-dysen (mørkegrøn).
03-dysen (mørkeblå) er ikke den samme som 10-dysen (lyseblå).



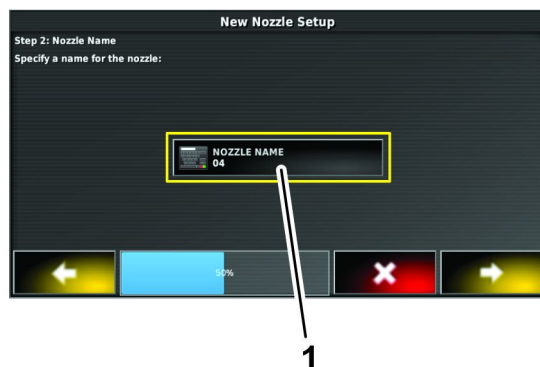
Figur 77

1. Udvalg af fabriksskabeloner (dyse)
2. Næste-ikon (næste trin)

Dysetabel

Dyse	Dysefarve	Gennemstrømnings-hastighed
 04	Rød	1,5 l/min (0,4 gpm)
 05	Brun	1,9 l/min (0,5 gpm)
 06	Grå	2,3 l/min (0,6 gpm)
 08	Hvid	3,0 l/min (0,8 gpm)
 10	Blå	3,8 l/min (1,0 gpm)
 15	Grøn	5,7 l/min (1,5 gpm)

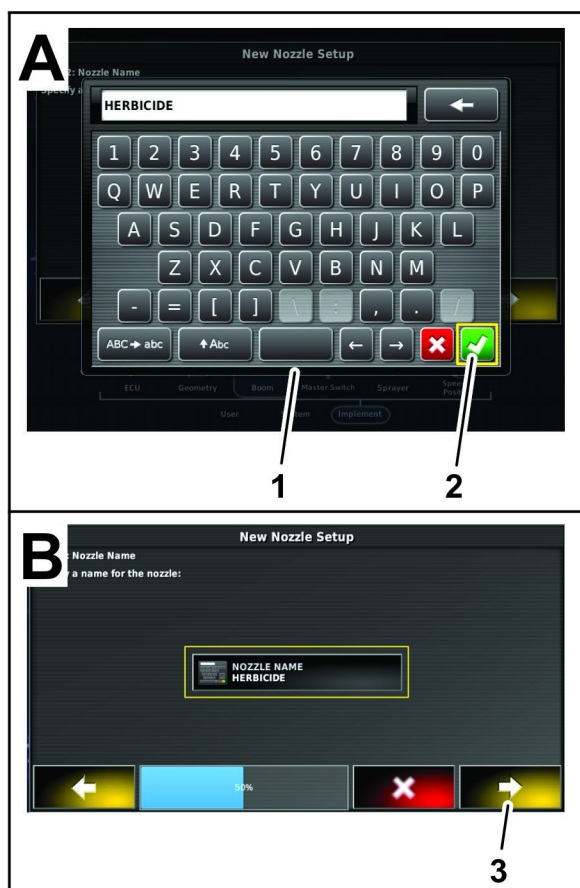
6. Tryk på ikonet for DYSENAVN ([Figur 78](#)).



Figur 78

1. Ikon for dysenavn

7. Indtast dysenavnet med displaytastaturet, og tryk på bekræft-ikonet ([Figur 79](#)).

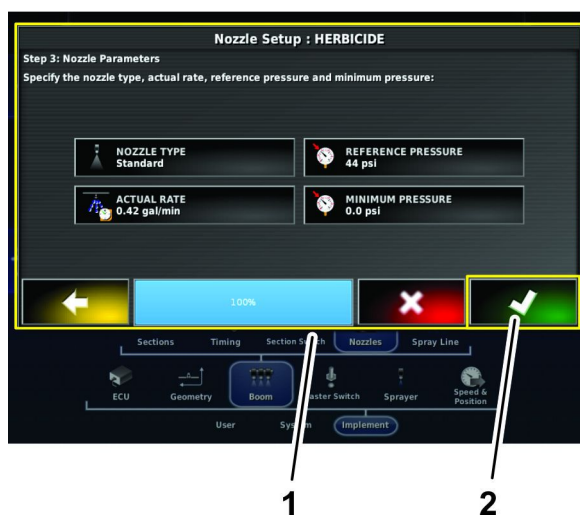


Figur 79

g204395

1. Displaytastatur
2. Bekræft-ikon
3. Næste-ikon (næste trin)

8. I dialogboksen for opsætning af ny dyse – trin 2 – skal du trykke på bekræft-ikonet (Figur 79).
9. I dialogboksen for opsætning af ny dyse – trin 3 – skal du trykke på bekræft-ikonet (Figur 79).



Figur 80

g204396

1. Dialogboks for opsætning af dyse – trin 3
2. Bekræft-ikon

Kalibrering af gennemstrømningsmåleren

Udstyr, der fremskaffes af kunden: En opsamlingsbeholder med målestreger (en beholder med 0,01 ml-intervaller er at foretrække).

Klargøring til kalibreringen

1. Sørg for, at sprøjtetanken er ren.
2. Fyld sprøjtetanken med mindst 570 l rent vand.
3. Sørg for, at de dyser, du vil teste, befinder sig i den aktive sprøjteposition (nede).
4. Aktiver parkeringsbremsen, og start motoren.

Bemærk: Lad motoren og hydrauliksystemet varme op i 10 minutter.

Udførelse af spædning før test

1. Åbn ikonet for sprøjtestyreenhed, og klik på ikonet i øverste højre hjørne (Figur 81).
2. Sæt sprøjten i manuel tilstand.
3. Sæt alle sprøjtesektionskontakterne i positionen ON (til)
4. Sæt gashåndtaget i positionen FAST (hurtig).
5. Sæt hovedsektionskontakten i positionen ON (til).

Bemærk: Hovedsektionskontakten er placeret på maskinens konsol.

6. Brug hovedsektionskontakten til at tænde for sektionerne.
7. Øg eller mindsk pumpehastigheden til det ønskede sprøjte tryk.
8. Brug hovedsektionskontakten til at slukke for sektionerne.

Kørsel af opsamlingstesten og indtastning af oplysningerne

Bemærk: Opsamlingstesten i denne procedure skal udføres af to personer.

1. Åbn ikonet for sprøjtestyreenhed, og klik på udvidelsesikonet i øverste højre hjørne (Figur 81).



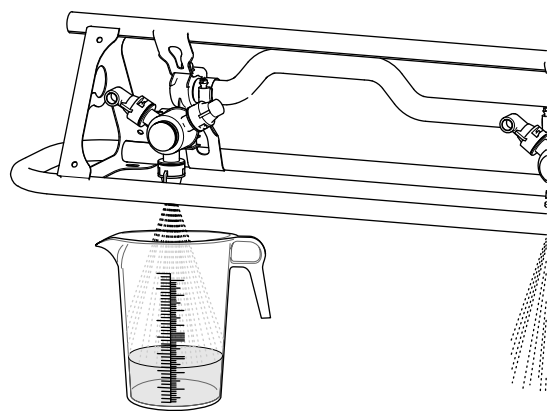
Figur 81

1. Ikon for sprøjtestyreenhed
2. Udvidelsesikon
3. Ikon for gennemstrømningsmåler

2. Sæt alle sprøjtesektionskontakterne i positionen ON (til)
3. Sæt gashåndtaget i positionen FAST (hurtig).
4. Sæt hovedsektionskontakten i positionen ON (til).
5. Vælg ikonet for gennemstrømningsmåleren (Figur 81).

Vigtigt: Sørg for, at opsamlingsbeholderen er under dysen, før sektionerne tændes.

6. Placer opsamlingsbeholderen under dysen, før sektionerne tændes (Figur 82).



Figur 82

g193177

7. Brug hovedsektionskontakten til at tænde for sektionerne.
8. Udfør opsamlingstesten i mindst 15 sekunder på én af dyserne (Figur 82).

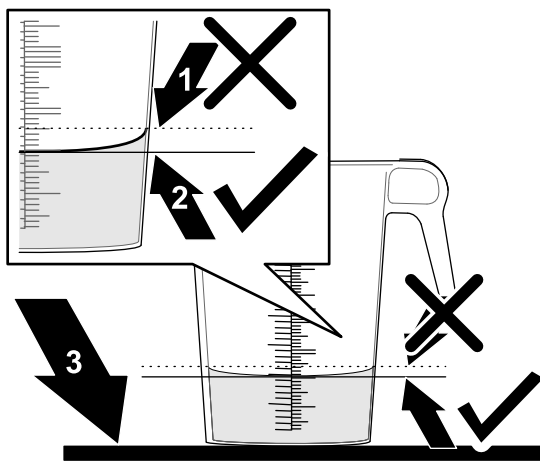
Bemærk: Længden af opsamlingstesten afhænger af størrelsen på beholderen, men længere tid er at foretrække.

9. Sluk for hovedsektionskontakten, sæt gashåndtaget i den langsomme position, og sluk for sprøjtepumpen.
10. Placer beholderen med målestreger på en plan flade, og noter væskevoluminen (Figur 83).

Vigtigt: Når du aflæser beholderen med målestreger, skal du placere beholderen på en plan flade.

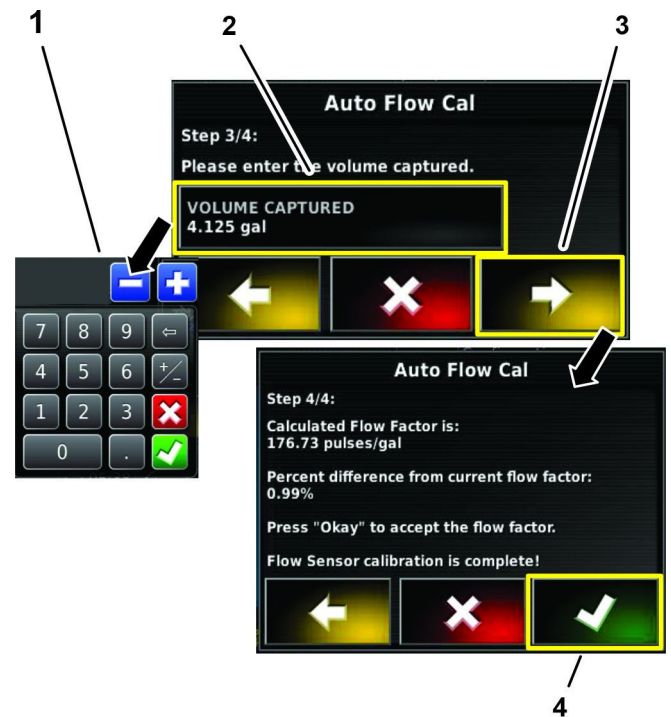
Vigtigt: Når du aflæser beholderen med målestreger, skal du aflæse væskevoluminen i beholderen med målestreger ved væskespejlskurvens laveste punkt.

Vigtigt: Små fejl ved aflæsning af væskevoluminen i beholderen med målestreger påvirker præcisionen af sprøjtekalibreringen væsentligt.



Figur 83

1. Væskespejlskurvens højeste punkt (mål ikke her)
2. Væskespejlskurvens laveste punkt (mål her)
3. Plan flade



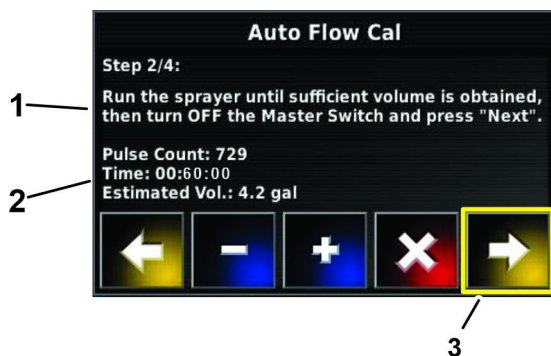
Figur 85

1. Numerisk tastatur

11. Brug væskemængden fra den ene dyse, og gang mængden med antallet af dyser, der anvendes til sprøjtningen under opsamlingstesten. Konverter derefter denne mængde til liter eller gallons (128 fl oz svarer til 1 gallon).

Eksempel: 44 fl oz x 12 dyser = 528 fl oz/128 fl oz = 4,125 gallon = 15,61 l

12. Indtast væskemængden fra beregningen med det numeriske tastatur (Figur 84 og Figur 85).



Figur 84

1. Kør opsamlingstesten.
2. Kontroller væskemængden.

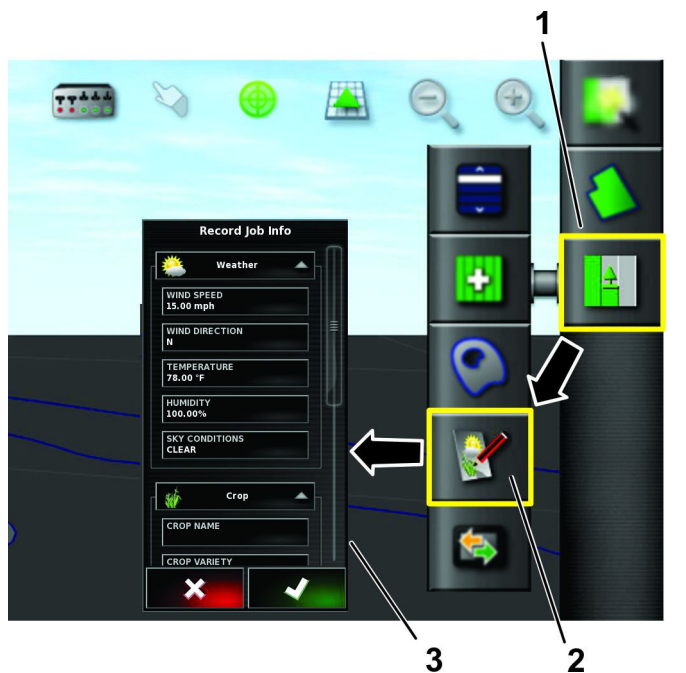
13. Kontroller kalibreringsfaktoren for gennemstrømningen (Figur 85).

Registrering af jobdetaljer

Jobmenuen vælger specifikke joboplysninger, der er tilknyttet det valgte område, og sætter dem op. Brug denne menu til at gemme oplysninger og registrere og rapportere aktivitet.

Registrering af joboplysninger

1. Tryk på jobikonet (Figur 86).



Figur 86

g203550

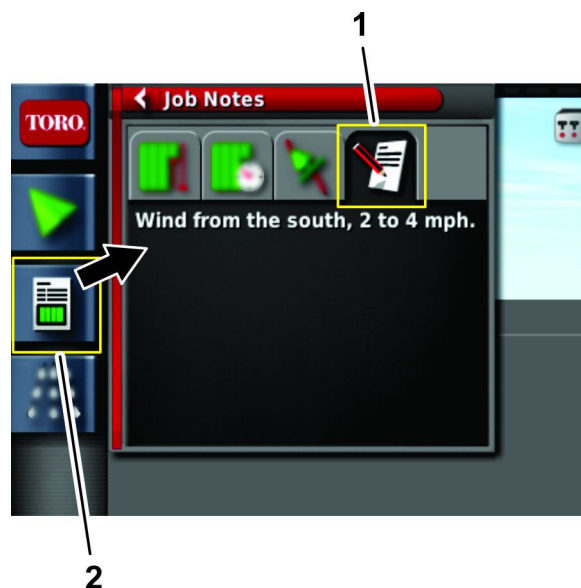
1. Ikon for jobmenu
2. Ikon for registrering af joboplysninger
3. Liste over oplysninger, der skal ændres

2. Tryk på ikonet for registrering af joboplysninger (Figur 86).
3. Vælg kategorierne efter behov, og indtast og bekræft oplysningerne.

Registrering af jobnoter

Brug noteområdet til at registrere oplysninger om hver opgave.

1. Åbn ikonet for joboplysninger (Figur 87).



Figur 87

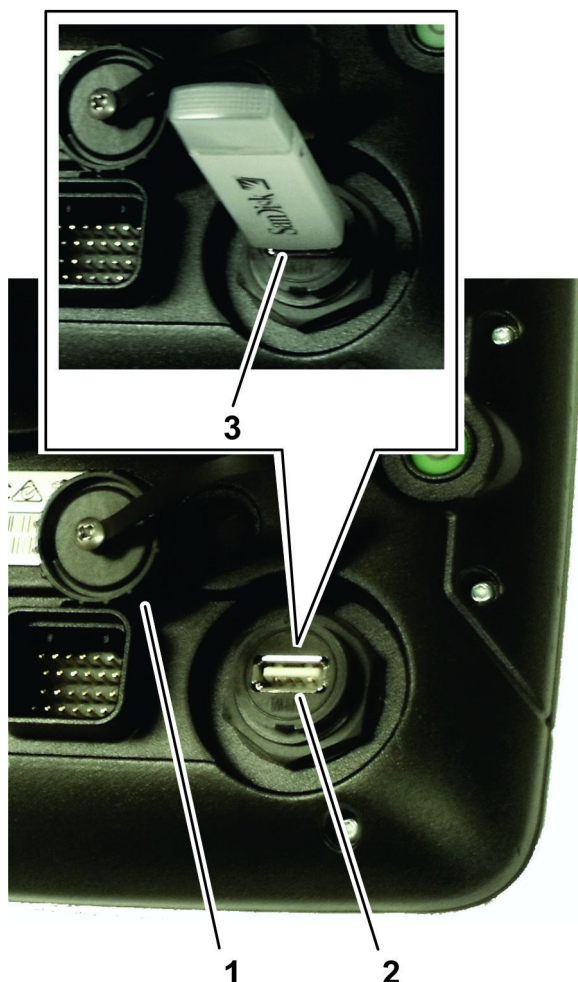
g203865

1. Jobnoteikon
 2. Ikon for joboplysninger
-
2. Tryk på jobnoteikonet (Figur 87).
 3. Indtast oplysningerne, og tryk på bekræft-ikonet.

Eksport af joboplysninger

Bemærk: Sørg for at have en aktiv opgave før eksport af joboplysninger.

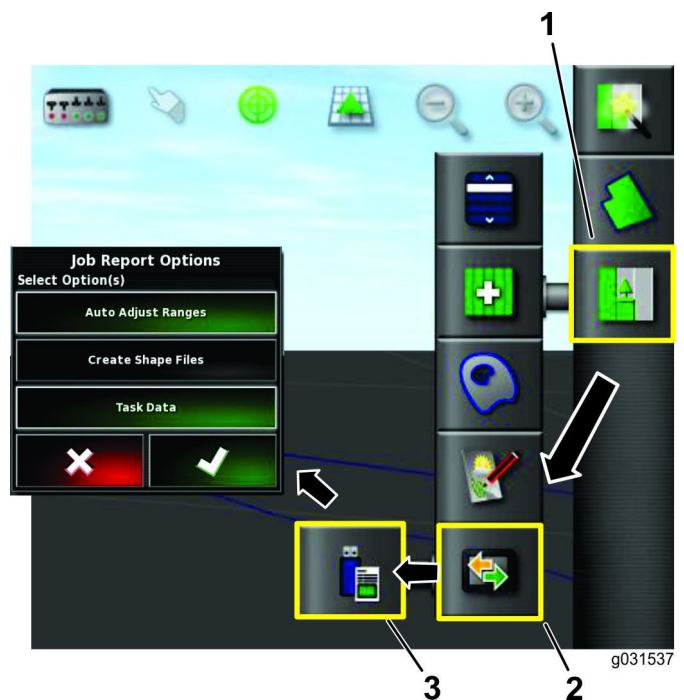
1. Fjern hættten til USB-porten, der er placeret under tænd/sluk-knappen (Figur 88).



Figur 88

1. Hætte
2. USB-stik
3. USB-lagerenhed

2. Sæt en USB-lagerenhed i USB-stikket ([Figur 88](#)).
3. Tryk på ikonet for jobmenuen ([Figur 89](#)).



Figur 89

1. Ikon for jobmenu
2. Dataudvekslingsikon
3. Ikon for eksport af jobrapport til USB

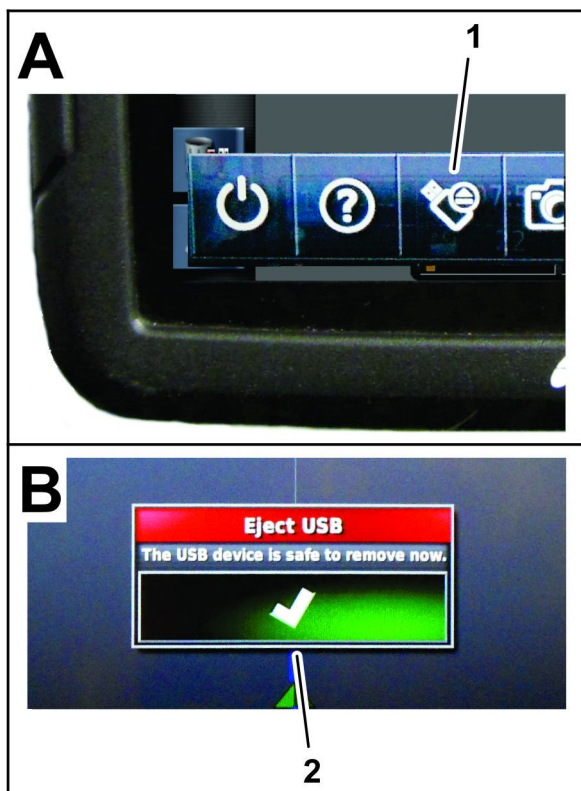
4. Tryk på dataudvekslingsikonet ([Figur 89](#)).
5. Vælg ikonet for eksport af jobrapport til USB ([Figur 89](#)).
6. Fravælg følgende i menuen med jobrapportindstillinger:
 - Auto adjust ranges (Juster områder automatisk)
 - Task data (Opgavedata)
7. Vælg om nødvendigt indstillingen for oprettelse af formfiler under jobrapportindstillinger:

Bemærk: Formfildata eksporteres til D:/Client/Farm/Field/CoverageShapefiles og D:/Client/Farm/Field/BoundaryShapefiles.

Bemærk: Dette gemmer joboplysningerne på USB-lagerdrevet.

Bemærk: Før USB-lagerenheden tages ud, skal den altid afbrydes elektronisk. Se trin [8](#) til [10](#) nedenfor. Hvis du undlader at gøre dette, kan det medføre en manglende eller beskadiget rapport.

8. Stryg hen over skærmen for at få adgang til den flydende menubjælke ([Figur 90](#)).



Figur 90

g203571

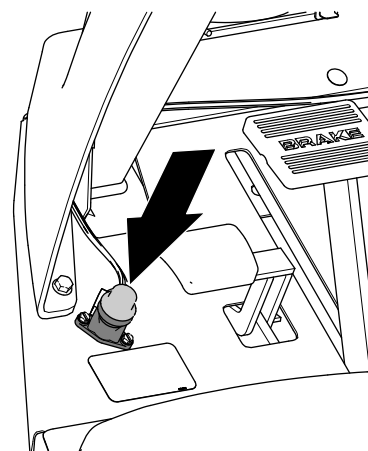
1. Ikon for USB-udskubning
2. Bekræft-ikon (dialogboksen for USB-udskubning)

9. Tryk på ikonet for USB-udskubning (Figur 90).
10. I dialogboksen for USB-udskubning skal du trykke på bekræft-ikonet og fjerne USB-lagerenheden fra monitoren (Figur 90).

Opsætning af systemet

Udfør følgende procedurer før brug af GeoLink-sprøjtesystemet:

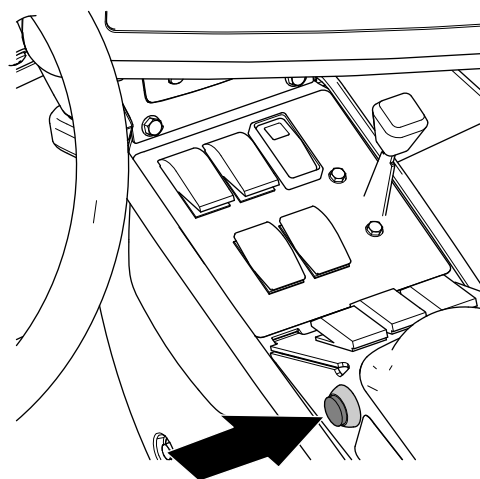
Bemærk: Maskinens hovedsektionskontakt findes på følgende steder. Se (Figur 91, Figur 92 eller Figur 93).



g205126

Figur 91

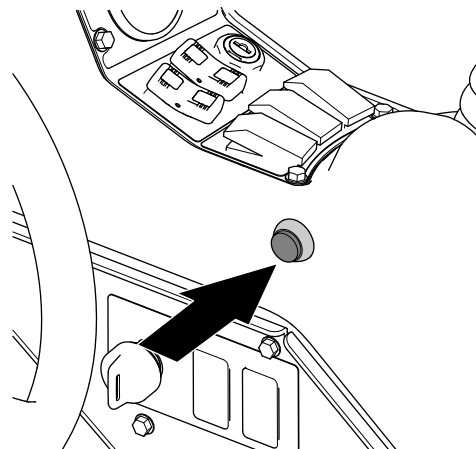
Hovedsektionskontakt – Multi Pro 5800-plænesprøjten fra 2015 og tidligere



g205127

Figur 92

Hovedsektionskontakt – Multi Pro 5800-plænesprøjten fra 2016 og senere



g205125

Figur 93

Hovedsektionskontakt – Multi Pro 1750-plænesprøjte:

Klargøring af maskinen

1. Læs de følgende instruktioner før start.
2. Sæt forsyningsslangen på antihævertrøret, og fyld tanken halvt med rent vand.
Vigtigt: Inspicer, og rengør alle systemkomponenter før sprøjtning inkl. tank, si, pumpe, ventiler og dyser.
3. Start motoren. Se *betjeningsvejledningen* til din maskine.
4. Flyt gashåndtaget til den maksimale indstilling.
5. Sæt maskinens konsolkontakter i positionen OFF (fra).
6. Sørg for at indtaste de korrekte kalibreringsværdier.

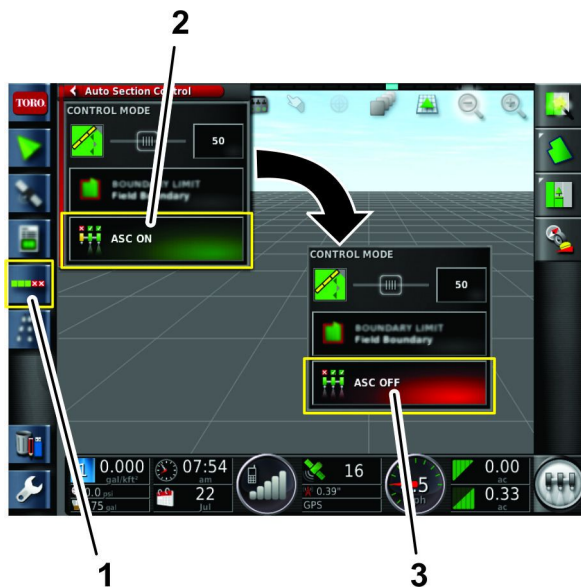
Indstilling af selvtestfunktionen

1. Brug testhastighedsfunktionen som beskrevet i *softwarevejledningen* til Multi Pro 5800-plænesprøjten for at teste sprøjtesystemet, mens køretøjet står stille.

Bemærk: Selvtestfunktionen simulerer hastighed, så du kan teste systemet uden at være i bevægelse. Funktionen annulleres automatisk, når hastighedssensoren registrerer, at køretøjet er i bevægelse.

For at indstille selvtestfunktionen skal du gøre følgende:

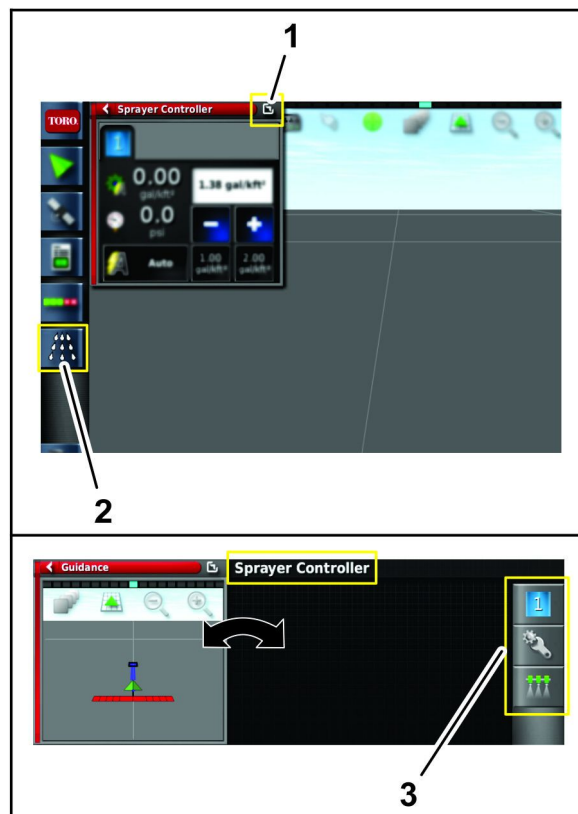
- A. Åbn ASC-ikonet (automatisk sektionstyreenhed) (Figur 94).



Figur 94

1. Ikon for konfiguration af automatisk sektionstyring
2. ASC-ikon (ON (til))
3. ASC-ikon (OFF (fra))

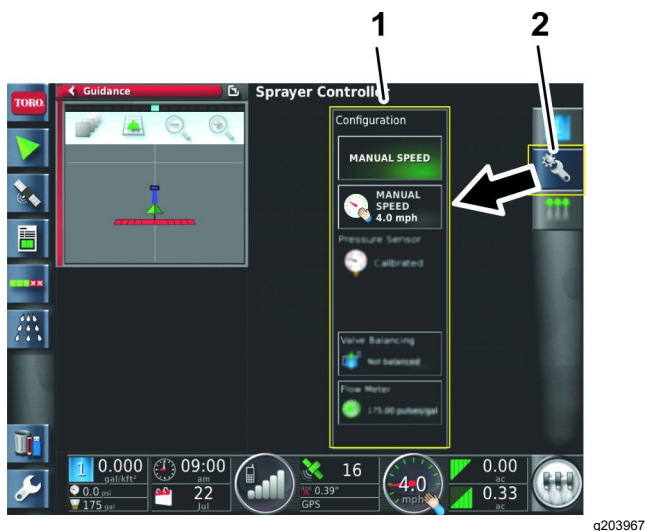
- B. Tryk på ASC-ikonet, så det står på OFF (fra) (Figur 94).
- C. Tryk på ikonet for sprøjtestyreenheden (Figur 95).



Figur 95

1. Skift vindue-ikon
2. Ikon for sprøjtestyreenhed
3. Undermenu for sprøjtestyreenhed

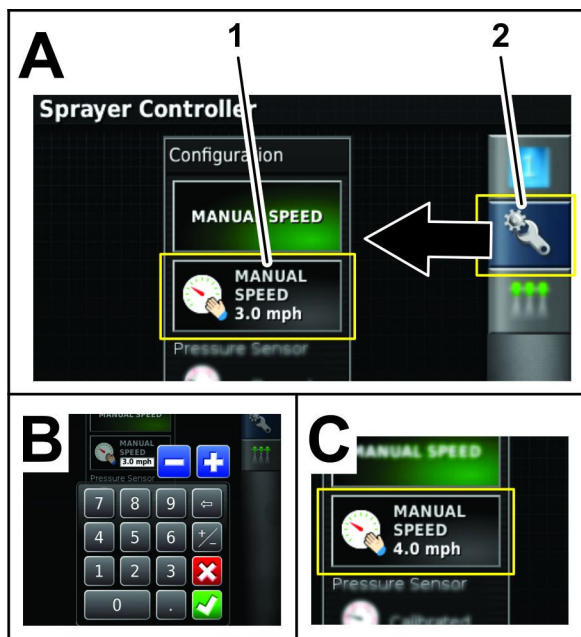
- D. Tryk på skift vindue-ikonet på menuen for sprøjtestyreenheden.
Den aktuelle startskærm og menuen for sprøjtestyreenheden bytter plads.
- E. Tryk på konfigurationsikonet i undermenuen for sprøjtestyreenheden for at få vist konfigurationsmenuen (Figur 95).



Figur 96

1. Konfigurationsikon
2. Konfigurationsmenu

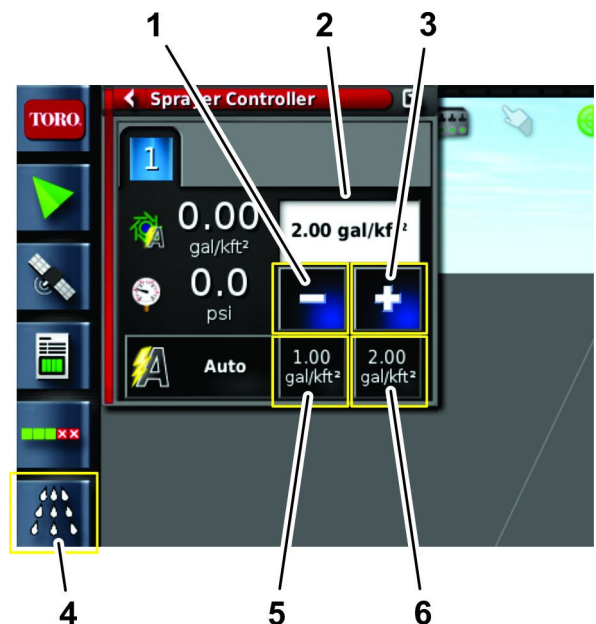
F. Tryk på ikonet for manuelt hastighedsvalg (Figur 97).



Figur 97

1. Ikon for manuelt hastighedsvalg
2. Konfigurationsikon

- G. Brug det numeriske tastatur til at indtaste den simulerede hastighed, og tryk på bekræft-ikonet (Figur 97).
2. Tryk på skift vindue-ikonet for at vende tilbage til menuen for sprøjtestyreenheden (Figur 95).
3. Indtast den ønskede dosering ved at bruge forudindstillingerne, forøgelses- eller formindskelsesikonet eller ved at vælge ikonet for aktuell måldosering (Figur 98).



Figur 98

1. Ikon for mindre dosering
2. Felt for ønsket dosering
3. Ikon for større dosering
4. Ikon for sprøjtestyreenhed
5. Ikon for forudindstillet dosering 1
6. Ikon for forudindstillet dosering 2

Indledningsvis testning af systemet

Udfør proceduren før betjening af GeoLink-sprøjtesystemet.

Bemærk: Brug kun vand, når du udfører denne procedure.

1. Kør køretøjet ved den ønskede sprøjtehastighed med sprøjtebommene slået fra.

Køretøjets hastighed vises på monitorens instrumentpanel.

2. På kontrolkonsollen på maskinen skal du trykke hovedkontakten til positionen ON (til).
3. Sørg for, at venstre, midterste og højre sektionkontakt er i positionen ON (til).
4. Sæt maskinens hovedsektionkontakt i positionen ON (til).

Bemærk: Brug hovedsektionkontakten til at styre alle sprøjtesektionerne på samme tid.

5. Indstil doseringsreguleringen til AUTO.

Bemærk: Kontroller, at ASC'en enten er OFF (fra), eller at skelgrænsen er indstillet til UNLIMITED (ubegrænset).

6. Vælg en måldosering.
7. Forøg eller formindsk køretøjshastigheden med 2 km/t.

Systemet bør korrigere måldoseringen automatisk.

Bemærk: Hvis systemet ikke korrigerer doseringen, skal du se [Indstilling af selvtestfunktionen \(side 40\)](#).

8. Sæt hovedsektionskontakten i positionen OFF (fra) efter sprøjtning af et kørespor.
Bemærk: Dette slukker også områdeopsummeringen.
9. Kontroller det dækkede område og rumindholdet af det sprøjtede materiale.

Gendannelse af X25-softwarekonfigurationen

Vigtigt: Du skal have adgangsrettigheder på ekspertniveau for at gendanne softwarekonfigurationen. Kontakt en autoriseret Toro-forhandler for at få assistance.

Alarmliste

Tabellen nedenfor viser alarmerne og alarmbeskrivelserne:

Alarmliste

Alarm	Beskrivelse
ASC 10 ECU firmware mismatch (ASC 10 ECU-firmwareoverensstemmelse)	Kontakt Toro NSN på 1-800-ASK-TORO eller NSNTech@toro.com med henblik på kundeservice.
Exclusion map distance (Afstand for udelukkelseskort)	Udelukkelseskortet er for langt væk fra den aktuelle GPS-position.
Fallback	Den valgte GPS-korrektionskilde er ikke tilgængelig, og systemet skal bruge en mindre nøjagtig korrektionskilde midlertidigt.
Firmware version mismatch or out-of-date (Firmwareversionen er ikke i overensstemmelse eller er forældet)	Kontakt Toro NSN på 1-800-ASK-TORO eller NSNTech@toro.com med henblik på kundeservice.
Incorrect rate (Forkert dosering)	Redskabet er i automatisk tilstand, og målraten opnås ikke.

Alarmliste (cont'd.)

Alarm	Beskrivelse
Invalid or obsolete profile loaded (Ugyldig eller forældet profil indlæst)	En gammel redskabs- eller køretøjsprofil er aktiv på systemet.
Low resources (Lave ressourcer)	Systemets ressourcer (hukommelse eller plads i filsystemet) er mere end 90 % fulde.
No Comms (Ingen komm.)	X25-kontrolkonsollen kan ikke kommunikere med den automatiske sektionsstyreenhed (ASC).
No GPS (Ingen GPS)	GPS-signalet er blevet afbrudt.
Parameter mismatch (Parameteruoverensstemmelse)	Kontakt Toro NSN på 1-800-ASK-TORO eller NSNTech@toro.com med henblik på kundeservice.
Pressure high (Højt tryk)	Tryksignalinputtet har overskredet alarmpunktindstillingen.
Receiver disconnected (Modtager afbrudt)	GPS-modtageren svarer ikke.
Requested rate is zero (Anmodet dosering er nul)	Den automatiske doseringsregulering er aktiveret, tanken er på On (til), hovedkontakten er slået til (On), og den anmodede dosering er nul.
Tank empty (Tank tom)	Det beregnede tankrumindhold har nået 0.
Tank low (Tank lav)	Tanken kører med lavt niveau (i forhold til den forudindstillede tankrumindholdsprocent).

Tip vedrørende betjening

Forbedring af RTK-modtagelsen

Sænk maskinhastigheden, når du nærmer dig et område, der er kendt for at have ringe RTK-modtagelse.

Brug af manuel regulering

For at øge trykket for slangetromlen og kemikalieblandingen skal du bruge den manuelle regulering.

Forbedring af responstid for doseringen

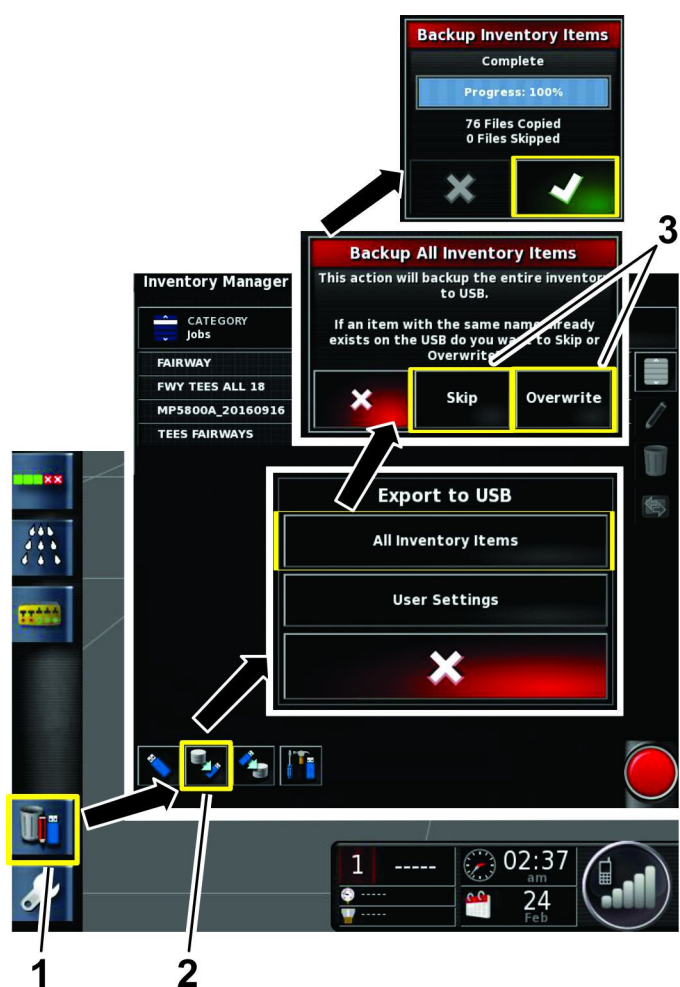
Indstil omrørings-PWM (forudindstillet omrøringsværdi) til ca. 0,69 bar over målsprøjtetrykket.

Opretholdelse af hastigheden

Oprethold en jævn hastighed og retning i lige linje.

Oprettelse af en sikkerhedskopi af skel

Gem en sikkerhedskopi af alle baneskel et andet sted. Gem skellene ved at installere et USB-drev, vælge lagerstyringsikonet og vælge de indstillinger, der er vist i [Figur 99](#).



Figur 99

g208796

1. Lagerstyringsikon
2. Sikkerhedskopi på USB
3. Vælg at springe over eller overskrive

Vedligeholdelse

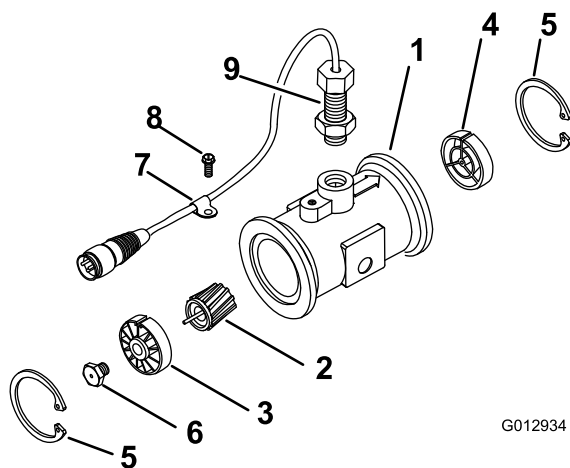
Skema over anbefalet vedligeholdelse

Vedligeholdelsesintervaller	Vedligeholdelsesprocedure
For hver 200 timer	• Rengør gennemstrømningsmåleren (oftere ved brug af pulverstoffer).

Rengøring af gennemstrømningsmåleren

Eftersynsinterval: For hver 200 timer

1. Skyl og dræn hele sprøjtesystemet grundigt.
2. Tag gennemstrømningsmåleren af sprøjten og skyl den igennem med rent vand.
3. Fjern låseringen fra opstrømsiden (Figur 100).



Figur 100

- | | |
|-----------------------------------|---------------------|
| 1. Modificeret enhed med flange | 6. Turbinetapenhet |
| 2. Rotor eller magnetenhet | 7. Kabelklemme |
| 3. Nav eller leje | 8. Skrue med gevind |
| 4. Navenhed (med kilegangen oppe) | 9. Sensorenhet |
| 5. Låsering | |

4. Rens turbinen og turbinenavet for at kunne fjerne filspåner og evt. pulverstoffer.
5. Efterse turbinebladene for slid.

Bemærk: Hold turbinen i hånden og drej den rundt. Den bør kunne dreje frit med meget lidt modstand. Hvis den ikke drejer frit, skal den udskiftes.

6. Monter gennemstrømningsmåleren.
7. Installer sensoren, indtil den berører bunden af huset.

8. Spænd forsigtigt sensorens monteringsmøtrikker.
9. Brug en luftdyse med et lavt tryk (0,34 bar) for at sikre, at turbinen drejer frit. Hvis den ikke drejer frit, skal den sekskantede tap i bunden af turbinenavet løsnes med 1/16 omgang, indtil turbinen drejer frit.

Rengøring af displayskærmen

Rengør skærmen efter behov med mild sæbe og vand.

Bemærk: Brug ikke vinduesrens og rengøringsmidler med opløsningsmidler.

Fejlfinding

Bemærk: Hvis der opstår fejl i computeren i X25-kontrolkonsollen, eller den skal repareres, kan du styre sprøjtesystemet ved hjælp af de midterste konsolbetjeningsanordninger.

For mange fejl vises en fejlkode eller problemkode. Fejlene kan også ses på skærmen. Fejlene på listen nedenfor er almindelige og kan afhjælpes. Ved andre fejl, eller hvis et problem fortsætter, skal du altid notere fejlmeddelelsen, så du kan rapportere den til forhandleren, inklusive viste koder.

Almindelige fejlmeddelelser

Problem	Mulig årsag	Afhjælpning
U1066	1. Kompasset er ikke kalibreret.	1. Kalibrer kompasset.
U1067	1. Der er registreret et nyt køretøj.	1. Kalibrer kompasset.
U1082	1. Der er mindre end 1 % ledig plads på det kompakte flashsystem.	1. Kontroller hukommelsesbrugen i minivisningen. Det kan være nødvendigt at fjerne eller overføre gamle filer med lagerstyringen.
U3001	1. Filoverførslen mislykkedes.	1. Prøv at eksportere eller importere filen fra USB-enheden igen.
U5004	1. Redskabet er ikke defineret.	1. Kontroller, at det rigtige redskab er valgt.
U6905	1. Der er defineret en ukendt maskintype.	1. Vend tilbage til hovedopsætningsmenuen, og rediger køretøjsopsætningen.

Fejlfindingsemner

Problem	Mulig årsag	Afhjælpning
Der tilføres ingen strøm til displayet.	1. Ledningsnettets stik er ikke sat korrekt i. 2. Rørsikringen (10 A) til X25-kontrolkonsollen er åben (sprunget). 3. Batteriforbindelserne er løse.	1. Sørg for, at stikkene er sat korrekt i på bagsiden af X25-kontrolkonsollen. 2. Udskift sikringen. 3. Fastgør batteriforbindelserne.
Sprøjten sprøjter ikke.	1. Hovedkontrolkontakten til maskinen er slukket. 2. Sektionskontakten/-erne på maskinens konsol er slukket. 3. Der er ikke oprettet noget job og skel. 4. Den forkerte dyse er valgt i sprøjtes kontrolopsætningsmenu.	1. Sørg for, at hovedkontrolkontakten til maskinen er sat i positionen ON (til). 2. Sørg for, at kontakterne på konsollen er sat i positionen ON (til). 3. Opret et job og skel. 4. Vælg den rigtige dyse i sprøjtes kontrolopsætningsmenu, der svarer til de anvendte dyser.
Alarmen for manglende GPS er aktiveret.	1. X25-kontrolkonsollen er ikke forbundet korrekt med GPS-modtageren. 2. Maskinen står under træer eller andre forhindringer.	1. Kontroller, at forbindelserne er installeret korrekt. 2. Lad maskinen oprette forbindelse efter kørsel under forhindringer.
Sprøjten sprøjter uden for skel.	1. Den automatiske sektionskontrol (ASC) er indstillet til ubegrænset.	1. Indstil den automatiske sektionskontrol (ASC) til baneskel.
Du kan ikke oprette skel.	1. Displayet er ikke i standardtilstand. 2. Der er ikke oprettet nogen bane.	1. Skift brugerprofilen til standardtilstand. 2. Opret en bane.

Problem	Mulig årsag	Afhjælpning
Maskinen vises ikke på skærmen.	1. Displayskærmen er blevet flyttet.	1. Vælg ikonet for kortcentrering på hovedskærmen.
Lysene blinker ikke på GPS-modtageren, der er placeret på styrtøjlen.	1. Der tilføres ingen strøm til GPS-modtageren.	1. Kontroller, at stikkene er sat korrekt i.
Trykket er ikke højt nok.	1. Den anvendte dysestørrelse er forkert. 2. Den dysestørrelse, der er valgt på displayet, svarer ikke til dyserne på bomsektionerne. 3. Omrøringen er indstillet for lavt.	1. Se skemaet over dysevalg for at finde den korrekte dysestørrelse. 2. Sørg for, at den valgte dysestørrelse i X25-kommandokonsollen svarer til de installerede bomsektionsdyser. 3. Juster omrøringen, indtil det ønskede tryk opnås.
Styreenhedslysene er ikke tændt på ASC 10-styreenheden.	1. Der tilføres ingen strøm til ASC 10-styreenheden.	1. Kontroller, at stikkene er sat korrekt i.
Hastigheden vises ikke i X25-kontrolkonsollen, når maskinen kører.	1. Kompasset er ikke kalibreret. 2. Modtageren har ingen satellitmodtagelse. 3. Køretøjets hastighed er mindre end 0,16 km/t.	1. Kalibrer kompasset. 2. Kør væk fra forhindringer, og giv modtageren tid til at oprette forbindelse til satellitterne. 3. Øg hastigheden til over 0,16 km/t.
Der er kondensdannelse inden i X25-kontrolkonsollens display.	1. Displayet opvarmes for hurtigt i direkte sollys med displayet indstillet til 100 procent lysstyrke.	1. Skift skærmens lysstyrke til 85 procent, og lad displayet varme op.
X25-kontrolkonsollen viser en nedbrudsrapportmeddelelse.	1. Forkert lukning af konsoldisplayet.	1. Slet rapporten om nedbrud fra lagerstyring. Brug altid nøglekontakten til at slukke konsoldisplayet.

Europæisk erklæring om beskyttelse af privatlivets fred

De oplysninger, som Toro indsamler

Toro Warranty Company (Toro) respekterer dit privatliv. For at vi kan behandle dit garantikrav og kontakte dig i tilfælde af en produkttilbagekaldelse, beder vi dig dele visse oplysninger med os, enten direkte eller gennem din lokale Toro-virksomhed eller -forhandler.

Toros garantisystem hostes på servere i USA, hvor love om beskyttelse af privatlivets fred muligvis ikke yder samme beskyttelse, som gælder i dit land.

VED AT DELE DINE PERSONLIGE OPLYSNINGER MED OS GIVER DU DIT SAMTYKKE TIL BEHANDLING AF DINE PERSONLIGE OPLYSNINGER SOM BESKREVET I DENNE ERKLÆRING OM BESKYTTELSE AF PRIVATLIVETS FRED.

Toros brug af oplysninger

Toro kan bruge dine personlige oplysninger til at behandle garantikrav og kontakte dig i tilfælde af en produkttilbagekaldelse og til ethvert andet formål, som vi informerer dig om. Toro kan dele dine oplysninger med Toros søsterselskaber, forhandlere eller andre forretningspartnere i forbindelse med enhver af disse aktiviteter. Vi sælger ikke dine personlige oplysninger til andre virksomheder. Vi forbeholder os retten til at offentliggøre personlige oplysninger for at kunne overholde gældende lovgivning og efter anmodning fra relevante myndigheder med henblik på at kunne betjene vores systemer korrekt eller af hensyn til vores egen eller brugerens beskyttelse.

Opbevaring af dine personlige oplysninger

Vi opbevarer dine personlige oplysninger, så længe vi har behov for dem, til de formål, som de oprindeligt blev indsamlet til, eller til andre legitime formål (som f.eks. overholdelse af regler) eller som påkrævet af gældende lovgivning.

Toros forpligtelse i forbindelse med sikkerheden af dine personlige oplysninger

Vi tager rimelige forholdsregler for at beskytte sikkerheden af dine personlige oplysninger. Vi tager også forholdsregler for at opretholde nøjagtigheden og aktualiteten af personlige oplysninger.

Adgang til og korrigerende af dine personlige oplysninger

Hvis du gerne vil gennemse eller ændre dine personlige oplysninger, kan du kontakte os pr. e-mail på legal@toro.com.

Forbrugerlovgivning i Australien

Forbrugere i Australien kan finde nærmere oplysninger om forbrugerlovgivningen i Australien i kassen eller hos den lokale Toro-forhandler.



Toros garanti

To års begrænset garanti

Fejl og produkter, der er dækket

The Toro Company og dets søsterselskab, Toro Warranty Company, garanterer i fællesskab i henhold til en aftale mellem dem, at dit Toro-produkt ("produktet") er frit for materialefejl og fejl i den håndværksmæssige udførelse i to år eller 1500 driftstimer*, hvad end der måtte indtræde først. Denne garanti gælder for alle produkter med undtagelse af dybdekløftere (se de separate garantierklæringer for disse produkter). Hvis der forekommer en fejl, som er dækket af garantien, vil vi reparere produktet uden omkostninger for dig. Dette inkluderer fejldiagnose, arbejds løn, reservedele og transport. Denne garanti træder i kraft på den dato, produktet leveres til den person, som oprindeligt køber det i detailledet. * Produkt udstyret med timetæller.

Sådan får du udført service, der er dækket af garantien

Det påhviler dig at underrette produktforhandleren eller den autoriserede produktforhandler, som du har købt produktet hos, så snart du tror, der er opstået en fejl, som er dækket af garantien. Hvis du har brug for hjælp til at finde frem til en produktforhandler eller en autoriseret forhandler, eller hvis du har spørgsmål vedrørende dine rettigheder eller ansvar i henhold til garantien, kan du kontakte os her:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, USA

+1-952-888-8801 eller +1-800-952-2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Ejerens ansvar

Du er som ejer af produktet ansvarlig for at udføre den vedligeholdelse og de justeringer, som er nødvendige i henhold til din *betjeningsvejledning*. Hvis du ikke udfører den nødvendige vedligeholdelse og de nødvendige justeringer, kan dette danne grundlag for at afvise en reklamation i henhold til garantien.

Genstande og fejl, der ikke er dækket

Det er ikke alle produktfejl eller funktionsfejl, der måtte opstå i garantiperioden, som udgør materialefejl eller fejl i den håndværksmæssige udførelse. Denne garanti dækker ikke følgende:

- Produktfejl, som er en følge af brug af ikke-originale Toro-reservedele eller af installation og brug af ekstra eller modificeret eller ikke-originale Toro-tilbehør og -produkter. Der kan medfølge en separat garantierklæring fra producenten af sådanne enheder.
- Produktfejl, som er en følge af manglende udførelse af anbefalet vedligeholdelse og/eller justeringer. Undladelse af at udføre korrekt vedligeholdelse af Toro-produkterne i henhold til skemaet over anbefalet vedligeholdelse i *betjeningsvejledningen* kan danne grundlag for afvisning af et garantikrav.
- Produktfejl, der stammer fra brug af produktet på ødelæggende, uagtet eller hensynsløs vis.
- Reservedele, som forbruges ved brug, medmindre de skønnes at være defekte. Eksempler på reservedele, som forbruges eller opbruges under normal betjening af produktet omfatter, men er ikke begrænset til, bremseklodser og -belægninger, koblingsbelægninger, skæreknive, knivcylindre, ruller og lejer (forsegled eller smørbare), bundknive, tænderør, styrehjul, lejer, dæk, filtre, remme samt visse sprøjtekomponenter såsom membraner, dyser og kontraventiler osv.
- Fejl, der forårsages af eksterne forhold. Forhold, der anses for at være eksterne forhold, omfatter, men er ikke begrænset til, vejr, opbevaringsforhold, forurening, brug af ikke-godkendte brændstoffer, kølevæsker, smøremidler, tilsætningsstoffer, gødningsmidler, vand eller kemikalier osv.
- Funktions- eller driftsfejl forårsaget af brændstoffer (f.eks. benzin, diesel eller biodiesel), der ikke overholder deres respektive branchestandarder.

- Normal støj, vibration, slid og ælde samt forringelse.
- Normalt slid omfatter, men er ikke begrænset til beskadigelse af sæder som følge af slitage eller afslidning, slid på malede overflader, ridsede mærkater eller vinduer osv.

Reservedele

Reservedele, der planmæssigt skal udskiftes i forbindelse med nødvendig vedligeholdelse, er kun dækket af garantien i tidsrummet frem til det planmæssige tidspunkt for udskiftning af den pågældende reservedel. Reservedele, der udskiftes i henhold til denne garanti, er dækket af garantien i den originale produktgarantis løbetid og bliver Toros ejendom. Toro træffer endelig beslutning om, hvorvidt en reservedel eller en samlet enhed skal repareres eller udskiftes. Toro har ret til at bruge fabriksrenoverede reservedele til reparationer, der er dækket af garantien.

Garanti på dybdeafsladnings- og litium-ion-batterier:

Dybdeafsladnings- og litium-ion-batterier kan levere et samlet, specificeret antal kilowatttimer i løbet af deres levetid. Brugs-, opladnings- og vedligeholdelsesteknikker kan forlænge eller forkorte den samlede batterilevetid. I takt med at batterierne i dette produkt forbruges, vil mængden af nyttigt arbejde mellem opladningsintervaller langsomt formindskes, indtil batteriet er helt faldt. Udskiftning af flade batterier efter almindeligt forbrug er produktejerens ansvar. Det kan være nødvendigt at udskifte batterier under produktets normale garantiperiode for ejerens regning. Bemærk: (kun litium-ion-batteri): Et litium-ion-batteri har en garanti, der kun dækker delen og dækker forholdsmæssigt, med start i år 3 til år 5 baseret på driftstiden og de brugte kilowatttimer. Der findes flere oplysninger i *betjeningsvejledningen*.

Omkostninger til vedligeholdelse afholdes af ejeren

Motorjustering, smøring, rengøring og polering, udskiftning af filtre, kølevæske og udførelse af anbefalet vedligeholdelse er eksempler på normal service, som Toro-produkter kræver, og omkostninger i forbindelse hermed afholdes af ejeren.

Generelle betingelser

Det eneste retsmiddel, du har til rådighed i henhold til nærværende garanti, er reparation hos en autoriseret Toro-forhandler.

Hverken The Toro Company eller Toro Warranty Company er ansvarlig for indirekte-, hændelige- eller følgeskader i forbindelse med brugen af de Toro-produkter, der er dækket af nærværende garanti, herunder omkostninger eller udgifter til at fremskaffe erstatningsudstyr eller service i de perioder, der med rimelighed medgår i forbindelse med funktionsfejl eller manglende rådighed over produktet, mens der udføres reparationer i henhold til garantien. Bortset fra den emissionsgaranti, der er nævnt nedenfor, og kun såfremt denne måtte finde anvendelse, gives ingen anden udtrykkelig garanti. Alle underforståede garantier om salgbarhed og brugsegnethed er begrænset til denne udtrykkelige garantis varighed.

I visse stater er det ikke tilladt at fragå ansvar for hændelige- og følgeskader eller at begrænse tidsrummet for en underforstået garantis varighed, så ovenstående ansvarsfragørelser og begrænsninger gælder muligvis ikke for dig. Denne garanti giver dig bestemte juridiske rettigheder, men derudover kan du også have andre rettigheder, som varierer fra stat til stat.

Bemærk vedrørende motorgaranti:

Emissionskontrollsystemet på dit produkt kan være dækket af en separat garanti, som overholder de krav, der er fastsat af det amerikanske miljøbeskyttelsesagentur (Environmental Protection Agency, EPA) og/eller rådet for luftressourcer i Californien (California Air Resources Board, CARB). De timemæssige begrænsninger, der er anført ovenfor, gælder ikke for garantien på emissionskontrollsystemet. Der henvises til garantierklæringen om motoremissionsgaranti, som er vedlagt dit produkt eller er indeholdt i motorfabrikantens dokumentation, for yderligere oplysninger.

Andre lande end USA og Canada

Kunder, som har købt Toro-produkter, der er eksporteret fra USA eller Canada, skal kontakte deres Toro-forhandler for at få en garantipolice, som gælder for deres land, provins eller stat. Såfremt du af en eller anden grund er utilfreds med din forhandlers service eller har problemer med at få oplysninger om garantien, bedes du kontakte Toro-importøren.